

Bislama: Bible for Mark

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mark

Chapter 1

¹Hem ia stat blong gud nius blong Jisas Kraes, hemi pikinini blong God. Olsem we profet Asaea hemi raetem, ²"Yufala i luk, bae mi sendem wan bae i kam fastaem long yufala, wan we bae hemi preperem rod. ³I gat wan voes i stap singaot long drae ples, 'mekem rere rod blong Masta, mekem rod ia bae i stret gud.'" ⁴Jon i kam, baptaesem ol man long drae ples mo i stap prij long saed blong tanem tingting mo blong fogivim ol sins. ⁵Nao ful kaontri blong Judia mo evriwan long Jerusalem oli kam long hem. Hemi baptaesem olgeta long Jordan riva, mo oli konfesem sin blong olgeta. ⁶Jon hemi werem wan kot we oli mekem long hea blong camel, mo wan strap we oli mekem long skin blong wan animal, iko raon long bel blong hem, mo hemi stap kakai bebet, mo wael honi blong suga bi. ⁷Hemi talem aot se, wan we bae i kam afta long mi, we hemi mo paoaful long mi, mo strap blong ol sandals, mi no naf blong ko daon, mo karemaot rop blong hem. ⁸Mi baptaesem yu wetem wota, be hemi bae i baptaesem yu wetem Holi Spirit. ⁹I hapen long ol dei, we Jisas ikambak long Nasaret, long wan ples long Galili, nao Jon hemi baptaesem Jisas long Jodan reva. ¹⁰Nao taem Jisas i kamaot long wota, hemi luk heven i open, mo Spirit i kam daon long hem olsem wan sotleg. ¹¹Nao wan voes i kamaot long heven, "Yu stret pikinini blong mi. Mi glad tumas long yu." ¹²Nao long semtaem, Holi Spirit hemi lidim Jisas i ko long drae ples. ¹³Hemi stap long drae ples kasem foti dei, mo setan i kam traem hem. Hemi stap wetem ol wael animol, mo ol enjel oli kam lukaot gud long hem. ¹⁴Nao afta we oli arrestem Jon, Jisas hemi kam bak long galili, mo hemi stap talemaot gud nius blong God. ¹⁵Hemi talem se, "Taem blong hem klosap nao, mo God bae i kam king blong ol man long wol ia. Yufala i mas tanem tingting blong yufala long ol sin blong yufala, mo biliv long Gud nius ia." ¹⁶Taem hemi stap wokbaot long saed blong bigfala lagun ia Galili, hemi luk Saemon mo Andru, we brata blong Saemon tufala i sakem net long solwota, from tufala ol man blong pulum fish. ¹⁷Nao Jisas i talem long olgeta se, "Yufala i kam folem mi, mo bae mi mekem yufala ol man blong pulum man." ¹⁸Nao hariap nomo oli leko net, mo folem Hem. ¹⁹Jisas hemi wokbaot iko smol moa, hemi luk Jemes boe blong Zebedi, mo Jon brata blong hem; oli stap long bot mo oli stap somap net. ²⁰Hemi singaotem olgeta nao, oli leko papa blong olgeta, Zebedi long bot wetm ol narafala wok man, nao oli folem hem. ²¹Nao oli kam tru long Capaneam, long sabat, Jisas hemi ko insaed long haos blong prea, hemi stap tijim ol man. ²²Ol man oli sapraes tumas taem oli harem tok blong hem, from tok blong hem i gat paoa, i no olsem ol tija blong loa. ²³Ino long taem wan man we i stap insaed blong haos prea ia hemi gat wan rabis spirit i stap long hem, i krae strong se, ²⁴"Bae mifala i mekem wanem wetem yu, Jisas man Nasaret? Yu kam blong spolem mifala? Mi save yu wanem kaen man. Yu stret, mo yu holi man blong God!" ²⁵Nao Jisas hemi tok strong long rabis spirit ia i se, yu stap kwaet, mo yu kamaot long hem!" ²⁶Nao rabis spirit ia hemi mekem man ia i foldaon, nao i kamaot long hem mo i krae i ko antap tumas. ²⁷Evri man oli sapraes, mo oli stap askem long olgeta wanwan se, "Wanem samting ia? Wan niufala tijing bakeken wetem wan paoa! Hemi tok nomo long ol rabis spirit afta oli lesin long hem!" ²⁸Nius blong hem i go raon long evri ples, kasem end blong Galili. ²⁹Afta we oli kamaot long haos blong prea, oli kam long haos blong Saemon mo Andru, mo Jemes mo Jon. ³⁰Nao mami blong woman blong saemon hemi sik, mo i kasem wan fiva, mo oli talem long Jisas. ³¹Nao hemi kam, i holem han blong hem, nao Jisas i leftemap hem, nao fiva i aot long hem, nao hemi stap givim kakae long olgeta. ³²Long aftanun taem san i stap go daon, ol man oli stap karem ol man wetem ol diffren kaen sik, mo olgeta we oli gat ol rabis spirit, mo oli karem olgeta i kam long hem. ³³Evri man long taon ia oli stap tugeta long foret blong doa ia. ³⁴Hemi hilim fulap we oli gat ol difren kaen sik, mo oli kam gud bakeken, mo i ronemaot fulap rabis spirit. Hemi no givim janis long ol rabis spirit ia, blong toktok from oli save hem. ³⁵Hem i girap long eli moning, taem hemi stap haf tudak iet; hemi aot i go long wan ples we i nogat man i stap long hem, nao hem i stap prea. ³⁶Saemon wetem olgeta we oli stap folem hem, oli stap lukaotem hem. ³⁷Oli faenem hem nao oli talem long hem se, "Evriman oli stap lukaotem yu." ³⁸Nao Jisas italem se, "bae yumi go sam ples long wan nara taon, blong mi save prij long ol ples ia tu. From samting ia mi kam long ples ia." ³⁹Hemi wokbaot i go long olgeta ples long Galili, hemi prij long ol haos blong prea, mo ronemaot ol rabis spirit. ⁴⁰I gat wan man we i gat wan nogud sik long skin i kam long hem. Hemi stap askem hemi, mo i nildaon, mo i talem long hem se, "Spos i oraet, yu save mekem mi kam klin bakeken." ⁴¹Nao Jisas hemi sori long hemi, mo i pusum han blong hem nao i tajem hem, mo i talem long hem se, "Bae mi mekem. Bae yu kam klin." ⁴²Hariap nomo be sik blong skin ia i aot long hem, nao hemi kam klin gud bakeken. ⁴³Jisas hemi givim wan woning long hem, mo i sendem aot hem. ⁴⁴Jisas i talem long hem se, "Yu no mas talemaot eni samting long eni man, be yu go, yu soem yu long ol hae pris, mo yu soemaot we yu klin olsem, we Moses hemi talem, olsem wan testimoni long evri man." ⁴⁵Be hem i go aot nao hem i stat blong spreadem nius igo olbaot, i mekem se Jisas hem nomo i save wokbaot, long ol taon nao hemi stap long wan ples, we i nogat man i stap long hem. Be iet ol man oli stap kam long hem, mo ol man ia blong evri ples.

Chapter 2

¹Taem Jisas i kambak long taon ia, Kapenaum, afta sam dei i pas oli harem se, hemi kambak long haos. ²Nao ol man i fulap oli stap we i nomo gat spes, i nogat spes long doa, nao jisas i talemaot tok blong hem. ³I gat sam man oli kam long hem oli karem wan man we haf bodi blong hem i ded; i gat fo man oli karem hem. ⁴Oli no save go klosap long Jisas from man i fulap, nao oli karemaot ruf blong haos we Jisas i stap antanit long hem, mo taem oli openem gud oli slakem hem wetem bed we hemi stap slip long hem. ⁵Taem hemi luk feit blong olgeta, Jisas hemi talem long man we haf bodi blong hem i ded

se, "pikinini blong mi, sin blong yu mi forgivim finis." ⁶Nao i gat sam tija blong loa oli stap sidaon, oli gat sam kwesten insaed long hat blong olgeta, ⁷"From wanem wan man i stap toktok olsem? Tok ia i nogud ia! I nogat wan man i save fogivim sin, God nomo i save fogivim sin?" ⁸Be wantaem nomo Jisas hemi save long spirit blong hem wan, wanem we ol man ia oli stap tingting long hem. Nao hemi talem long olgeta se, from wanem yufala i stap gat kaen tingting olsem insaed long hat blong yufala? ⁹Wanem nao hemi isi blong yu save talem, long man we haf bodi blong hemi ded, 'Sin blong yu mi fogivim finis,' o bae mi talem, 'Girap, karem bed blong yu, mo yu wokbaot?' ¹⁰Be mi wantem soemaot long yufala blong yufala save se mi pikinini blong man, mo mi gat ful paoa long wol ia, blong forgivim sin blong ol man, "Hemi talem long sikman ia se," ¹¹mi talem long yu, kirap, karem bed blong yu, mo yu kobak long haos blong yu." ¹²Hemi kirap mo hariap nomo hem i karem bed blong hem, mo i kamaot long haos ia long foret, blong evriwan oli sapraes, mo oli givim glori iko long God, mo oli talem se, "Mifala i neva luk wan samting olsem." ¹³Nao hem i aot bakeken, i go long saed blong lagun, mo fulap man oli kam long hem, nao hemi tijim olgeta. ¹⁴Taem Jisas hemi pas, hem i luk Livae boe blong Alfeas, hem i stap sidaon long tent blong man, we hem i stap karem mani blong takis, nao hem i talem long hem se, "Folem mi. "Nao hem i kirap i follem hem. ¹⁵Jisas i stap kakai long haos blong Livae mo fulap narafala man blong karem takis, mo sam we oli stap mekem fasin nogud, oli stap kakai wetem hem, mo ol disaepol, mo fulap we oli stap folem hem ¹⁶I gat sam tija blong loa we oli farisi, oli luk Jisas hemi stap kakai wetem ol man nogud, mo ol man blong karem mani, oli talem long ol disaepol se, "From wanem hem i stap kakai wetem ol man blong takis, mo ol man nogud ia?" ¹⁷Taem Jisas i harem samting ia nao hemi talem long olgeta se, "Ol man we oli stap harem gud, oli no nidim wan docta; ol man nomo we oli sik, oli nidim docta. Mi no kam blong singaot ol stret man, be mi kam from ol man nogud." ¹⁸Nao ol disaepol blong Jon, mo ol farisi oli stap leko kakae. Sam man oli kam long hem, nao oli talem long hem se, "From wanem ol disaepol blong Jon, mo ol disaepol blong ol farisi oli stap leko kakae?" ¹⁹Nao Jisas i talem long olgeta se, "Istret we ol man we oli kam long maret, oli leko kakae taem man blong maret i stap iet wetem olgeta? Be taem man blong maret i stap wetem olgeta, oli no mas lego kakae fastaem." ²⁰Bae i gat wan dei we bae i kam, we bae oli karemaot man blong maret ia long olgeta, mo long ol dei ia bae oli save lego kakae. ²¹I nogat wan man i save somap wan niufala kaliko, antap long wan olfala klos. Spos i mekem olsem, bae niufala kaliko ia, bae i brekem olfala klos ia. Spos niu kaliko i go long olfala wan ia, bae i mekem wan bigfala hol. ²²Nogat wan i save putum niu waen i go insaed long botel blong wan olfala waen, we oli mekem long skin blong wan animol, spos olsem bae waen ia i bosta long skin blong animol ia, mo waen ia wetem botel ia bae i lus wantaem. Niufala waen, i mas gat wan niufala botel blong i stap long hem. ²³Long sabat dei Jisas i go pas long wan garen, blong ol wits, nao ol disaepol oli stat blong pikimap ol wits ia. ²⁴Nao ol farisi oli talem long hem se, "Yu luk, from wanem oli mekem samting olsem, we oli brekem loa blong sabat dei?" ²⁵Nao Jisas i talem long olgeta se, "Yu neva ridim wanem we David i mekem, taem hem i stap long nid, mo hemi hangri-hem wetem ol man, we oli stap wetem hem- ²⁶Hao nao hem i go long haos blong God, taem abiata hem i wan hae pris, mo i kakae bred we oli givim finis, we i go long God, we hem i go agensem loa we ol hae pris nomo, oli save kakae, mo hem i givim tu long ol man we oli stap wetem hem?" ²⁷Jisas i talem se, "Sabat hemi blong ol man, be i no blong ol man blong sabat. ²⁸From samting ia, pikinini blong man hemi Masta, mo tu blong sabat."

Chapter 3

¹Bakeken Jisas hemi wokbaot i go long haos blong prea, mo long ples ia gat wan man we hemi no save stretem han blong hem. ²Sam man oli muv klosap, blong lukluk gud se bae Jisas hemi save hilim hem long sabat, blong oli save faenemaot sam poen blong hem. ³Nao Jisas hemi talem long man we han blong hem i no save stretem, "Yu girap, mo yu stanap long midel blong evriwan." ⁴Nao Jisas i talem long evriman se, "Igat wan loa we i talem se, i gud blong mekem wan gudfala samting long sabat dei, o blong mekem wan nogud samting; blong sevem wan laef, o blong kilim ded wan laef?" Be evriwan i stap kwaet. ⁵Hemi lukluk i go raon long olgeta wetem kros, mo hemi sori long olgeta from hat blong olgeta i strong tumas, nao hemi talem long ol man ia se, "Stretem han blong yu. "Hemi stretem han blong hem, mo han blong hem i kam gud bakeken. ⁶Ol farisi oli ko aot mo hariap nomo oli stat blong go joen wetem ol laen blong king herod, mo oli stap toktok hao blong oli save kilim hem i ded. ⁷Nao Jisas, wetem ol disaepol, oli ko long solwota, i gat wan bigfala grup blong ol man we ol folem olgeta, we oli kam long Galili, mo Judia ⁸mo long Jerusalem, mo long Idumia, mo i go moa long Jordan, mo raon long Tyra, mo Sidon. Taem oli harem ol samting ia we hemi stap mekem, wan bigfala grup oli kam tru long hem. ⁹Jisas hemi talem long ol disaepol blong faenem wan smol bot i redi, from fulap man we oli stap, blo oli no fasfas klosap long hem. ¹⁰From hemi hilim fulap finis, nao olgeta sikman long ples ia, oli stap kam pus blong mas tajem hem. ¹¹Mo taem ol devel oli luk Jisas, oli foldaon long foret blong hem, mo oli stap krae strong, mo oli talem se, "Yu stret pikinini blong God." ¹²Hemi tok strong blong oli no mas talemaot nem blong hem. ¹³Nao hem i go antap long wan bigfala hil, mo hem i singaot olgeta we Hem i wantem olgeta, nao oli kam long hem. Hem i jusumaot ol twelf man ¹⁴blong hem we naia (oli singaotem olgeta ol aposol) blong oli save stap wetem hem mo hemi save sendem olgeta blong talemaot gud nius blong hem, ¹⁵Mo oli save gat paoa blong ronemaot ol devel. ¹⁶Hem i jusumaot saemon we hem i putum niu nem se Pita; ¹⁷Jemes boe blong Sebedi, mo Jon we brata blong Jemes, Jisas hemi givim niufala nem blong tufala se Boanejes, hem ia hemi, boe blong tanda; ¹⁸Mo Andru, Filip, Batolomiu, Matiu mo Tomas, Jemes boe blong Alfeas, mo Tadeas, Saemon we hem i sialot, ¹⁹Mo Judas Iskariot, we bae hem nao hemi letem Jisas long han blong ol enemi. ²⁰Nao Jisas hemi kambak long haos, nao ol grup blong ol man oli kam tugeta bakeken, nao oli no kakai bred. ²¹Taem ol famli blong hem oli harem olsem, oli go aot blong tekemaot hem, from oli harem se, "tingting blong hem i stap lus." ²²Be ol tija blong loa we oli kam daon long

Jerusalem oli talem se, "hemi fulap long devel blong Bielsebul" mo "mekem se hemi gat paoa blong ronemaot ol devel."²³ Nao Jisas hemi singaotem olgeta oli kam long hem, mo hemi talem wan parabol long olgeta, "Hao nao Setan i save ronemaot setan? ²⁴Spos ol man blong jif oli seraot, mo haf oli agens long nara haf, bae wok blong jif ia bae ino save stanap. ²⁵Sapos wan famli long wan haos oli seraot long tu haf, bae famli ia bae oli no save stap gud. ²⁶Mo sapos ol man blong setan oli stap agens long olgeta mo oli seraot, hemi no save stanap hem wan, be bae i finis. ²⁷Be nogat wan man hemi save go insaed long haos blong wan strong man blong stilim ol ting blong hem, bae hemi mas fasemtaet hem fastaem, nao bihaen bae hemi save go karem ol ting blong hem. ²⁸Tru mi talem long yufala, evri sin blong pikinini blong man bae oli forgivim, mo tu ol nogud toktok we man hemi talem. ²⁹Be wanem toktok we man hemi talem agens long Holi spirit bae i nogat forgivnes, be bae i stap gogo ino save finis." ³⁰Jisas hemi talem olsem from oli talem se, "Hemi i gat wan rabis spirit."³¹ Nao mama blong hem wetem ol brata blong hem oli kam stanap aotsaed. Oli sendem wan i go blong talem long hem, blong hemi kam luk olgeta aotsaed. ³²I gat fulap man oli stap sidaon raonem hem nao oli talem long hem, "Mama blong yu wetem ol brata blong yu oli stap aotsaed, oli stap lukaotem yu."³³ Hemi i ansarem olgeta, "Hu ia mama mo brata blong mi?" ³⁴Hemi lukluk raon long olgeta we oli stap sidaon long raon, mo hemi talem se, "Yufala luk hemia nao ol mama, mo ol brata blong mi! ³⁵Spos eniwan we hemi mekem wanem we God hemi wantem, hem ia nao brata, mo sista, mo mama blong mi."

Chapter 4

¹Bakeken hemi stat blong tij long saed blong lagun, mo i gat wan bigfala grup oli stap tugeta raonem hem. Hemi wokbaot i go insaed long wan bot we i stap long solwota, nao hemi sidaon daon long hem. Bigfala grup ia oli sidaon long so klosap long solwota. ²Hemi tijim olgeta fulap samting we i stap long parabol, mo insaed long tijing blong hem, hemia wanem we i talem long olgeta. ³Yufala mas lesin! Wan fama hemi go planem sid. ⁴Taem hemi stap sakem sids, sam sids oli foldaon long rod, mo ol pijin oli kam oli kakae evriwan. ⁵Sam long ol sid oli foldaon long ston, we oli nogat fulap graon. Oli gru hariap be bihaen oli ded, from graon i smol nomo. ⁶Taem san i kam antap, i bonem ol smol tri ia, mo from oli nogat rus iet, nao oli drae. ⁷Ol narawan oli foldaon long ples blong nilgras. Nao ol nil gras oli gru mo oli holem taet olgeta, nao oli no save karem gud kakae. ⁸Ol narafala sid oli foldaon long gudfala graon, mo oli karem gudfala kakae sam oli karem teti, sixti, mo sam i bitim wan handred taem." ⁹Nao Jisas i talem hemi talem se, "Man we i gat sora blong harem samting, letem hem i harem!" ¹⁰Taem Jisas hemi stap hem wan, olgeta we oli bin stap wetem hem, mo ol disaepol oli askem mining blong parabol ia. ¹¹Nao Jisas hemi talem long olgeta se, "Yufala ia God hemi openem wan rod finis long Heven, blong yufala i kasem ol tok we i haed. Be yufala aotsaed evri samting i stap nomo long parabol, ¹²blong mekem yufala i luk, yes yufala i luk, be yufala i no luksave, mo olgeta we oli harem, yes oli harem, be oli no harem save, or oli mas tanem tingting blong olgeta, mo God bae i fogivim olgeta." ¹³Nao Jisas i talem long olgeta, "Yufala i no save mining blong parabol ia? Hao nao bae yufala save mining blong evri parabol ia?" ¹⁴Man we hemi planem sid, hemi olsem man blong talemaot tok blong God. ¹⁵Man we oli kasem tok ia, oli olsem olgeta we oli harem tok blong God. Oli harem, be hariap nomo setan i karem aot tok blong God long olgeta. ¹⁶Mo hemia ol sid we oli sakem long ol ston, olgeta we oli harem tok ia, mo hariap nomo oli glad bigwan. ¹⁷Be toktok yu i no go gud insaed long tingting blong olgeta, nao oli save stap smoltaem nomo. Be taem ol man oli mekem i strong long olgeta, or ol hadtaem i kam, bae hariap nomo oli foldaon. ¹⁸Mo ol narawan we ol sid i foldaon long ol nil gras. Olgeta nao oli harem tok blong God, ¹⁹Be fulap oli tingbaot ol samting blong wol, oli wantem blong oli kam rij, mo oli wantem tumas laef blong wol, nao oli blokem tok ia, mo man i nomo ting hevi long hem. ²⁰Be sid we i foldaon long gudfala graon, hemi ol man we oli harem tok blong God, oli akseptem, mo oli gat fulap frut, teti, sixti, o i bitim wan handred i ova. ²¹Nao Jisas hemi talem long olgeta se, "Yufala i karem wan laet i kam insaed long haos blong putum antanit long basket, or antanit long bed? Yu karem i kam insaed blong putum long wan stick blong laet. ²²From i nogat wan samting i save haed we man i no save luk, mo bae i nogat wan samting we man i no talemaot we bae i no save kamaot long bigfala ples. ²³Spos i gat man we igat sora blong harem, letem hemi harem!" ²⁴Nao hemi talem long olgeta se, "Yufala i mas lesen gud long wanem we yufala i harem, from semak mak we yufala yusum bae oli yusum long yu, mo fulap, mo bae i kam long yu. ²⁵From man we i kasem mining blong toktok blong mi, bae hemi save kasem, mo man we ino kasem, hem bae i lusum save we hemi gat." ²⁶Mo hemi kohed i talem se, "Kindom blong God hemi olsem wan man blong planem ol sids long graon. ²⁷Hemi slip long naet, mo i kirap long dei, ol sids ia oli gru, olsem we hemi no save olgeta hao oli gru. ²⁸Graon nomo i mekem i gru, mo oli karem kakae olgeta wan: festaem i gat lif blong hem ale i go i gat flawa blong hem, nao i gat stret frut blong hem. ²⁹Taem frut blong hem i raep, hemi save se i stret blong go pikimap." ³⁰Mo Jisas hemi talem se, "bambae yumi talem kingdom blong God olsem wanem? wanem parabol nao, yumi save explenem? ³¹Hemi olsem wan sid blong nambanga, from, taem oli sakem, hemi nao i smol i bitim evri sid long wol. ³²Be taem, hemi kam bigwan i bitim evri tri long ol karen, mo i gat bigfala han, blong mekem se, fulap pijin long heven oli save mekem ol nes blong olgeta long hem." ³³Wetem fulap parabol olsem, hemi toktok long olgeta, hemi toktok fulap blong ol man oli kasem gud wanem hemi stap talem, ³⁴mo hemi se hemi, no i toktok long olgeta nating hemi be hemi usum parabol. Be taem hemi stap hem wan, hemi explenem evri samting long ol disaepol blong hem. ³⁵Long semak dei ia, taem aftenun i stap kam klosap, hemi talem long olgeta, "yumi go narasaed." ³⁶Nao oli leko bigfala grup blong ol man, oli tekem Jisas wetem olgeta, olsem we i stap, insaed long bot. I gat ol narafala bot tu oli folem olgeta. ³⁷I no long taem be i gat wan bigfala win i flu long wota. ³⁸Be Jisas hem wan i stap slip andanit long bot long wan bed. Oli wekemap hem, nao oli talem se, "Tija, yu no kea bae yumi ded

Chapter 5

ia?"³⁹Hemi kirap, hemi tok strong long win, mo i talem long solwota se, "Pis! Yu stap kwaet!" Nao win ia i kam daon, mo ples i stap kwaet.⁴⁰Nao hemi talem long olgeta, "From wanem yufala i stap fraet? Yufala i no gat fet?"⁴¹Oli fraet bigwan, mo oli stap talem long olgeta, "Hu ia man ia, from solwota, mo win oli lesin long toktok blong hem?"

Chapter 5

¹Nao olgeta oli kam nara saed long lagun ia, mo oli ko so long ples blong ol man Gerasa. ²Taem Jisas hemi aot long bot, hariap nomo i gat wan man hemi kamaot long beri graon blong go luk Jisas, man ia hemi gat devel i stap long hem. ³Man ia hemi stap lif long beri graon. Mo i no gat wan man i save fasem hem long jen. ⁴Oltaem oli fasem hem long jen, mo han klab. Be hemi brekem tufala samting ia. Hemi strong tumas, i no gat man we i naf blong mekem hemi stap kwaet. ⁵Evri naet, mo dei long berigraon, mo antap long bigfala hil, hemi stap krae strong, mo hemi stap katem hem long ol ston. ⁶Taem hemi luk Jisas hemi stap wokbaot i kam long we iet, hemi ron i ko long hem nao inil daon long fes blong hem. ⁷Hemi krae long wan laod voes i se, "Wanem nao bae mi mekem wetem yu, Jisas, pikinini blong Hae God? Bae yu mekem wanem long mi, yu no mekem mi harem nogud." ⁸From hemi stap talem long hem, "Yu kamaot long man ia, yu wan rabis spirit." ⁹Jisas hemi askem hem se, "Wanem nem blong yu?" Nao hemi ansa se, "Nem blong mi Legon, from mifala i fulap." ¹⁰Hemi talem long Jisas bakeken, mo bakeken blong no sendem aot ol devel long ples ia. ¹¹Nao i gat wan bigfala grup blong ol pig, oli stap we oli stap fidim olgeta long saed blong hill, ¹²nao oli rabis spirit ia oli stap askem se, "Plis sendem mifala igo insaed long ol pig ia" ¹³Nao Jisas hemi sendem olgeta oli go insaed long ol pig ia, nao oli ron oli go daon long hil blong go long solwota, i gat samples tu taosen pig oli go draon insaed long solwota. ¹⁴Nao olgeta we oli stap fidim ol pig ia, oli ronwe oli go ripotem wanem we i hapen long taon, mo klosap long taon, nao ol man oli aot oli go luk wanem we i bin hapen. ¹⁵Nao oli kam long Jisas, mo oli luk man ia we devel i fulap long hem, man we i bin fulap long difren rabis spirit, i stap sidaon mo oli werem hem long klos, mo long tingting blong olgeta, oli Fraet long hem. ¹⁶Olgeta we oli luk wanem we i hapen long ol devel-man ia, oli talem evri samting we i hapen, mo oli talem tu long saed blong ol pigs tu. ¹⁷Taem oli harem oli go talem long Jisas, blong bae i aot long taon blong olgeta. ¹⁸Taem hemi stap go insaed long bot, man we ol devel i bin fulumap hem i askem Jisas blong bae i folem hem. ¹⁹Be Jisas hemi no letem hem, be hemi talem long hem se, "Yu go long haos blong yu, mo yu talem long evriwan wanem we Masta hemi bin mekem long yu, mo hao we hemi gat sori long yu." ²⁰Nao hemi go i stat blong talemaot long ol man Decapolos wanem samting we Jisas i bin mekem long hem, mo evri man oli sapraes tumas. ²¹Nao taem Jisas hemi go kros bakeken igo narasaed long bot, i gat wan bigfala grup oli stap wet narasaed, oli go raonem hem, taem hemi stap klosap long solwota. ²²I gat wan lida blong haos prea hemi kam long hem, nem blong hem Jairas, taem hemi luk Jisas hemi foldaon long leg blong hem. ²³Hemi talem se plis, plis nao i talem se, "Gel blong mi klosap i ded nao. Mi plis long yu, yu kam putum han long hem blong bae hemi harem gud bakeken." ²⁴Nao hemi ko wetem hem, mo i gat wan bigfala grup oli folem hem, mo oli stap fas klosap nomo long hem. ²⁵Nao i gat wan woman we i stap ia, i stap luk sik blong blad blong twelv yea. ²⁶Hemi safa mo hemi luk fulap docta, mo i spendem evri samting we hemi gat, be blong hemi harem gud be sik ia i jes kam mo bigwan. ²⁷Taem hemi harem ol ripot we ol man oli stap talem from Jisas, hemi kam bihaen long fulap man ia mo i tajem en blong klos blong Jisas. ²⁸From hem i talem se, "Spos mi tajem klos blong hem bae mi kam gud." ²⁹Taem hemi tajem, nao blad ia i stop wantaem, nao hemi harem bodi blong hem i hil fulwan. ³⁰Nao hariap nomo Jisas hemi harem save se paoa i bin go aot. Hemi tanem raon long fulap man ia, mo i talem se, 'Huia i tajem klos blong mi?' ³¹Nao ol disaepol blong hem oli talem se, "Yu luk fulap man ia we oli stap go raon long yu, mo yu talem se, 'Hu i tajem me?'" ³²Be Jisas i gohed lukluk raon blong luk se hu i bin tajem hem. ³³Nao woman, ia hemi save wanem i bin hapen long hem, hemi fraet, mo i stap seksek. Hemi kam nao i foldaon long foret blong Jisas, mo i talem tru long wanem we i hapen. ³⁴Nao Jisas i talem long hem se, "Gel tru long fet blong yu nomo yu harem gud. Yu go long pis mo yu hil fulwan finis." ³⁵Taem hemi stap toktok, sam man oli kam, ol lida blong haos prea oli talem se, "gel blong yu i ded. From wanem yufala mekem tija olsem?" ³⁶Be taem Jisas i harem smol meses ia, we oli stap talem, hemi talem long ol lida blong haos prea, "yu no fraet yu biliv nomo." ³⁷Hemi no letem anywan blong folem hem, be hemi jusum Pita, jemes, mo Jon, we hemi brata blong jemes. ³⁸Nao oli kam long haos blong lida blong haos prea ia, mo oli harem fulap man oli stap mekem noes; oli stap krae, mo oli satp harem nogud tumas, oli stap singaot strong. ³⁹Taem hemi kotru long haos, hemi talem long olgeta, "from wanem yufala i stap harem nogud, mo from wanem yufala i stap krae? pikinini ia i no ded be hemi stap slip nomo." ⁴⁰Oli laf long hem. Be hemi aotem olgeta oli go aotsaed mo i tekem papa mo mama blong smol pikinini, mo olgeta we oli stap wetem hem, mo igo long ples we pikinini ia i slip long hem. ⁴¹Hemi tekem han blong pikinini ia, mo i talem long hem se, "talita, koum!" we oli transletem se "smol gel, mi talem long yu, yu girap." ⁴²Hariap nomo smol gel ya i kirap, mo i wokbaot (from hemi gat twelv yea). Oli sek, mo oli sapraes tumas long wanem we i hapen. ⁴³Hemi toktok strong long olgeta blong oli no mas talemaot long ol man bae oli no mas save. Nao i talem long olgeta blong givim sam kakai blong pikinini ia i kakae.

Chapter 6

¹Nao Jisas hemi aot long ples ia, mo hemi kam long stret taon blong hem, mo ol disaepol blong hem oli folem hem. ²Taem sabat dei i kam klosap, hemi go tij long haos blong prea. Fulap man oli harem hem, mo oli sapraes tumas. Oli talem se, "hemi karem tijing blong hem wea?" Wanem kaen save ia we hemi gat ia, we hemi stap long hem? "Wanem kaen merikel ia, we i stap mekem long han blong hem?" ³"I no man ia we hemi wan man blong bildim haos, boe blong Meri mo brata

blong Jemes mo Joses mo Judas mo saemon? mo ol sista blong hem oli no stap wetem yumi tetei?" Nao oli no glad long hem oli stap agens long hem. ⁴Nao Jisas hemi talem long olgeta se, Man we hemi profet ol man oli mas ona long hem, ol man ples blong hem, mo ol famli laen blong hem, mo ol stret famli blong hem. ⁵"Hemi no save mekem ol bigfala wok, be hem bambae hemi putum han long sam sik man nomo, mo bae oli kam gud. ⁶Mo hemi sapraes tumas long olgeta from oli no biliv long hem. Nao hemi go raon long vilij, mo stap priij. ⁷Nao hemi singaotem aot ol twelv man blong hem, nao hemi sendem olgeta tu long wan grup, mo i givim paoa long olgeta blong save ronemaot ol devel, ⁸mo hemi toktok long olgeta se, taem oli go oli no mas karem wan samting long rod-no tekem bred, no basket, mo no mani-long baus- ⁹Be yu were sandel, be no werem tu klos¹⁰Nao hemi talem long olgeta se, "Sapos yufala i go insaed long ol haos, yu stap gogo kasem taem yufala aot ¹¹sapos long wan ples oli no wantem tekem yufala i go, mo lesin long yufala, taem yufala lego ples ia, yufala rapem aot graon long leg blong yufala olsem wan saen long olgeta se oli no risivim yufala."¹²Oli go aot, mo oli priij long ol man, se oli mas tanem tingting blong olgeta from sin blong olgeta. ¹³Oli ronemaot fulap ol devel, mo oli stap putum oel long bodi blong ol man, mo oli kam gud bakeken. ¹⁴Nao king Herod i harem nius ia, from nem blong Jisas we fulap man oli save hem. Sam oli talem se, Jon baptaes hemi laef bakeken long ded, hem ia nao mekem se i gat bigfala paoa blong mekem merikel." ¹⁵Sam naraman oli talem se, "hem Elaeja. "Be sam oli talem se, "hemi wan profet ia, i olsem wan profet long taem blong ol bubu bifo." ¹⁶Be taem Herod i harem olsem hemi se, "Jon, we mi katemaot hed blong hem, hemi laef bakeken." ¹⁷Nao Herod i talem blong oli arrestem Jon, mo putum long kalabus from Herodias (hemi waef blong brata blong hem Filip), from hemi bin maretem hem. ¹⁸From Jon i talem long Herod, "hemi agensem loa blong yu, maretem woman blong brata blong yu." ¹⁹Be Herodias i toktok tumas, mo hemi wantem oli mas kilim ded hem, be hem i no save mekem nomo, ²⁰from Herod i fraet tu long Jon; hemi save se hemi wan stret man, mo hemi wan holi man, nao hemi putum gud hem i stap. Hemi stap lesin long hem, mo hemi harem nogud, be hemi harem gud nomo. ²¹Be i gat wan dei i kam we hemi bigfala dei we herod i bon long hem, nao oli mekem wan kakae we oli singaotem, ol haeman blong hem wetem ol hed kapten, mo ol lida blong Galili. ²²Nao gel blong Herodias i kam danis long fes blong olgeta, mo i mekem Herod, mo olgeta we oli kam oli glad tumas. Nao king i talem long gel blong hem se, "yu askem mi long wanem samting we yu wantem bae mi givim long yu." ²³Hemi mekem wan strong toktok blong holem taet toktok blong hem, "wanem we yu askem long mi, bae mi givim long yu, kasem haf blong kindom blong mi." ²⁴Hemi aot i go talem long mama blong hem, "wanem nao bae mi askem long hem blong i givim?" Mama blong hem i talem se, "Hed blong Jon Baptaes." ²⁵Gel ia i hariap i gobak long king, nao i talem se, "mi wantem yu givim naoia long mi, hed blong Jon Baptaes, mo yu putum long wan plate we oli mekem long wud." ²⁶Toktok ia i mekem king i harem nogud tumas, hemi no save jensem tingting blong hem from, strong toktok long fes blong ol fren blong hem. ²⁷Nao king i sendem wan soldia we hemi wan gad, mo hemi komandem hem blong go katemaot hed blong Jon, mo karem i kam long hem. ²⁸Nao man ia i go i katem aot hed blong Jon insaed long kalabus. Hemi karem hed blong hem i putum long wan plet mo i givim long gel ia, mo gel ia i go givim long mama blong hem. ²⁹Taem ol disaepol oli harem olsem, oli kam karem bodi blong Jon, mo berem hem long wan hol blong ston. ³⁰Nao ol aposol oli kam tugeta wetem Jisas mo oli talem evri samting we i bin hapen, mo ol samting we oli tijim. ³¹Nao hemi talem long olgeta se, "yufala i kam yumi go long wan ples we i nogat man we i stap long hem blong yumi spel smol. "From i gat fulap oli stap kam, mo fulap oli stap go, mo oli nogat taem blong kakae. ³²Nao oli go aot long wan bot, mo oli go long wan ples we i kwaet, mo olgeta nomo. ³³Be taem oli stap aot oli go i gat fulap man oli luk olgeta, mo oli save olgeta, mo evri man oli ron long leg nomo, oli go tru long ol taon, mo oli kasem ples ia fastaem bifo olgeta. ³⁴Taem oli kam so, hemi luk fulap ol man oli stap, mo hemi sori tumas long olgeta hemi olsem ol sipsip we oli nogat wan man blong lukaot olgeta. Nao hemi tijim olgeta fulap samting. ³⁵Nao taem i stap go long aftanun, ol disaepol blong hem oli kam long hem nao oli talem se, "hemia wan drae ples ia, mo taem i go finis. ³⁶Sendem olgeta oli go wanwan blong oli save go long ol vilij blong pem sam kakae blong oli save kakae." ³⁷Be Jisas hemi ansa long olgeta se, "yufala i givim wan samting long olgeta blong oli kakae." Nao oli talem long hem, "bae mifala save go pem tu hundred taosen watu blong pem bred, mo givim long olgeta blong oli kakae?" ³⁸Nao Hemi talem long olgeta se, "hamas bred yufala i gat? yufala i go jekem." Taem oli faenem aot, oli talem se, "Faef bred, mo tu fis." ³⁹Hemi talem long evri wan blong oli sidaon long ol grin kras. ⁴⁰Oli sidaon long ol grup blong hundreds mo fifti. ⁴¹Hemi tekem faev bred ia, mo tu fis, mo hemi lukluk i go antap long heven hemi blesem, mo i brokem, mo i givim long ol disaepol blong oli serem long ol man. Mo hemi serem ol fis ia tu i go long ol evri man. ⁴²Oli kakae gogo oli fulap gud. ⁴³Oli pikimap ol hafhaf bred, twelv basket i fulap, mo ol hafhaf pis blong fis. ⁴⁴I gat faev taosen man we oli kakae bred ia. ⁴⁵Afta we oli lego ol man ia, Jisas hemi go antap long hil blong prei. ⁴⁶Mo taem aftanun i stap kam, olgeta disaepol oli stap long bot long solwota, mo Jisas hem wan hemi stap long drae lan. ⁴⁷Jisas hemi luk we oli stap pul long bot, mo win i stap blu strong agensem olgeta. Klosap namba fo naet, mo i stap brok delaet hemi kam long olgeta, hemi wokbaot long solwota, nao hemi wantem pas klosap long olgeta. ⁴⁸Be taem oli luk hem i stap wokbaot long solwota, oli ting se hemi wan devel nao oli krae strong, ⁴⁹from oli luk hem, mo oli fraet. hariap nomo hemi toktok long olgeta, mo i talem se, "yufala i no harem nogud !mi ia! yufala i no fraet!" ⁵⁰Hem i go insaed long bot wetem olgeta, mo win i nomo blu strong. Mo olgeta oli sapraes tumas. ⁵¹From olgeta oli no save gud mining blong faev bred ia. From hat blong olgeta i strong tumas. ⁵²Taem oli krosem lagun oli go narasaed, oli kam long narasaed long ples ia Genesaret nao oli hangarem bot. ⁵³Taem oli kamaot long bot, ol man oli save gud hem hariap, ⁵⁴nao oli ron i go long evri ples, mo oli stap putum ol sik man long ol mat, mo karem i go long ples we hemi stap long hem. ⁵⁵Wea ples we hemi go insaed long wan vilij, o long taon, o insaed long wan kaontri, oli putum ol sik man long ol ples blong maket. Oli askem blong oli save tajem en blong klos blong hem, mo fulap we oli tajem hem oli hil.

¹Ol man oli singaot Josep we hemi bin singaot se "Joseph" long Mathew 27:56. Nem ia "Joseph" hemi soem how oli spelem long Hebrew, mo long nem ia "Josep" hemi soem how oli spelem long Greek.

Chapter 7

¹Ol farisi, mo sam tija blong loa we oli kam long Jerusalem oli sidaon raonem hem. ²Oli luk sam long ol disaepol blong hem oli kakae bred, be han blong olgeta i toti, hem ia, oli no wasem han. ³(From ol farisi mo ol Jiu oli no save kakae from oli mas wasem han blong olgeta from oli holem kastom blong ol olfala blong olgeta bifo. ⁴Taem ol farisi oli kam long ol maket ples, bae oli no save kakae kasem taem oli wasem olgeta, mo oli holem fulap samting we oli givim long olgeta olsem we oli wasem ol kaps, suspen, ol suspen, we oli saen gud, mo ol evri samting we oli sidaon long hem.) ⁵Ol farisis, mo ol tija blong loa oli askem Jisas se, "From wanem ol disaepol blong yu, oli no folem fasin blong kastom we ol olfala oli tijim bifo, we oli kakai bred wetem han we i toti?" ⁶"Be hemi talem long olgeta se, Profet Asaea hemi talem aot fasin blong yufala we yufala i man blong kiaman. Olsem we hemi raetem, 'Ol man ia oli ona long mi be wetem maot blong olgeta nomo, but hat blong olgeta i stap long we tumas long mi. ⁷Oli stap mekem wosip long mi blong nating nomo, oli tijim ol man long tok ia se, hemi blong mi be oli kiaman nomo. ⁸Yufala i no wantem obei long koman blong God mo holem taet kastom blong ol man." ⁹"Mo hemi talem bakeken long olgeta se, "from wanem yufala i lego komandmen blong God blong yufala save kipim kastom blong yufala! ¹⁰From Moses i talem se, 'yu ona long papa mo mama, 'mo,' man we i talem wan kiaman toktok long saed blong papa o mama bae hemi ded.' ¹¹Be yufala i stap tijim ol man se, 'sipos wan man i talem long papa blong hem, o mama blong hem, wanem samting we bae yu kasem long mi hemi komban "(hemi talem se, 'hemi wan presin'), ¹²Tok ia i blokem hem blong bae i nomo save mekem wan samting blong papa o mama blong hem. ¹³Yu stap mekem tok ia, blong God olsem fasin blong kastom blong yu. Mo sam narafala semak samting we yu stap mekem. ¹⁴Jisas hemi singaotem evriwan bakeken, mo hemi talem long olgeta se, "Yufala i lesin long mi, yufala evriwan, mo yufala i mas save gud. ¹⁵I nogat wan samting aotsaed long wan man we i kakae i go insaed long hem i nogud. Be wanem we i kamaot long hat blong man nao hemi mekem toti long fes blong God." ¹⁶¹⁷¹Nao taem Jisas hemi lego bigfala grup ia nao hemi go insaed long wan haos, nao ol disaepol oli askem hem from parabol ia. ¹⁸Jisas hemi ansa se, "be yufala i no save iet? yufala mas save se wanem we i go insaed long bodi blong wan man i no toti, ¹⁹From i no save go long hat blong hem, i go insaed long bel ale i kamaot i go aot? "wetem ol toktok ia Jisas hemi talem se evri kakae oli klin nomo. ²⁰Nao hemi talem se, "Be ol samting we i kamaot insaed long man nao i nogud. ²¹From insaed long wan man, aot long hat blong hem nao, ol rabis tingting i stap kamaot, mekem nogud long nara woman, stil, kilim man i ded, ²²slip wetm nara woman we i no woman blong yu, kavet, mekem samting we i no stret, kiaman, ol toti bisnis, jalus, man i tok nogud long nem blong naraman mo flas. ²³Evri nogud samting ia i kamaot insaed, mo hemia nao i mekem man i kam nogud long fes blong God." ²⁴Jisas i aot long ples ia i go long wan taon ia Taera mo sidon. Long ples ia hemi go insaed long wan haos, mo hemi no wantem wan man i save se hemi go, be hemi no save haed. ²⁵Semtaem nomo ² i gat wan woman we gel blong hem i gat wan rabis spirit i stap insaed long hem, i harem nius blong Jisas nao i kam nildaon long leg blong Jisas. ²⁶Nao woman ia hemi wan grek, famli laen blong hem oli kamaot long syrofonecan. Hemi stap plis long Jisas blong karemaot rabis devel ia long gel blong hem. ²⁷Nao Jisas hemi talem long hem se, "Letem ol pikinini oli kakae fastaem. I no stret blong karemaot haf bred blong pikinini we i foldaon, mo givim long dog blong kakae." ²⁸Be hemi ansa, mo i talem long hem se, yes, i tru Masta, be ol dog i save kakae haf kakae blong pikinini we i foldaon antanit long tebol. ²⁹Nao Jisas i talem long hem se, "from toktok we yu talem, yu fri yu save go. Ol rabis devel ia oli kamaot finis long smol gel blong yu." ³⁰Nao taem hemi kobak long haos blong hem, mo i faenem aot se smol gel i stap slip long bed, mo ol rabis devel ia oli aot finis long hem. ³¹Nao Jisas i aot bakeken long taon ia Taea, nao hemi go tru long sidon, mo i go kasem lagun blong Galili, mo i go antap long wan ples ia Dekapolis. ³²Oli karem wan man i kam we hemi no save arem samting, mo we hemi faenem i had blong toktok, mo oli askem Jisas blong hemi save tajem hem. ³³Nao Jisas hemi tekem man ia, mo tufala i aot long fulap man, hemi putum finga blong hem long sora, mo i spet, mo i tajem tang blong hem. ³⁴Nao Jisas i lukluk i ko antap long heven, mo i pulum win blong hem, mo i talem se, "openem!" ³⁵Long semak taem sora blong hem i open, nao tang blong hem i nomo fasfas, nao hemi stat blong toktok gud. ³⁶Nao Jisas i talem long olgeta se, bae oli no mas talemaot long wan man. Be mo taem hemi stap talem long olgeta, blong no mas talemaot, mo olgeta oli go talemaot. ³⁷Olgeta oli sek, mo oli sapraes tumas, oli talem se, "Hemi mekem evri samting i kam gud. Hemi save mekem man we i no save harem wan samting i kambak gud, mo man we i no save toktok, i save toktok bakeken.

¹Some long ol olfala kopi we i nokat ves 16, "sapos wan man hemi i gat sora blong lesin, letem hem i harem samting."

²Sam long ol gud olfala kopi oli nogat ol wods blong hem, "Semtaem nomo"

Chapter 8

¹Long ol dei ia, i gat wan bigfala grup blong ol man, mo oli nogat wan samting blong oli kakae. Jisas hemi singaotem ol disaepol, mo hemi talem long olgeta se, ²"Mi sori long fulap man ia, from oli stap wetem yumi tri deis finis, mo oli nogat samting blong kakae. ³Sapos mi sendem olgeta oli kobak long haos blong olgeta we oli no kakae, maet bae ae blong olgeta i dak long rod. Sam long olgeta oli kam longfala rod." ⁴Ol disaepol oli ansarem hem se, "Wea nao bae yumi save faenem ol bred long wan drae ples blong fidim olgeta?" ⁵Jisas heemi askm olgeta se, "hamas bred yufala i gat?" Oli talem se, "seven."

⁶Hemi talem long evriwan blong sidaon long graon. Hemi tekem seven bred ia, mo hemi talem tankyu, mo hemi brokem olgeta. Hemi givim long ol disaepol blong serem long olgeta, nao oli serem i go long evriwan.⁷Mo oli gat smol fis, afta we Jisas hemi talem tankyu from ol fis ia, hemi talem long ol disaepol blong serem i go long ol man tu. ⁸Oli kakae gogo oli fulap, mo oli fulumap ol haf pis we i stap, kasem seven bigfala pasket. ⁹I gat samples fo taosen man. Nao i sendem olgeta i go. ¹⁰Nao hemi hariap i go long wan bot wetem ol disaepol, oli go long wan taon nem blong hem Dalmanuta. ¹¹Nao ol Farisi oli kamaot nao oli stap rao wetem hem. Oli wantem blong hemi mekem wan saen blong heven blong testem hem. ¹²Hemi pulum wan bigfala win, mo hemi talem se, "From wanem yufala ol generasen ia yufala wantem luk ol saen? Tru mi talem long yufala se, nogat saen bae mi soem long generesen ia." ¹³Nao hemi lego olgeta, nao i go insaed long wan bot bakeken, nao i go narasaed. ¹⁴Nao ol disaepol oli foget blong karem bred wetem olgeta. I nomo gat wan bred insaed long bot. ¹⁵Hemi talem long olgeta se, "yufala mas wajaot, mo lukaot gud long is blong ol farisi, mo is blong herod." ¹⁶Ol disaepol oli toktok long olgeta wanwan, "from oli nomo gat bred." ¹⁷Taem Jisas hemi harem save wanem oli stap tokbaot, nao hemi talem long olgeta se, "From wanem yufala stap toktok smosmol olsem from bred? Be yufala i no andastanem iet? Olsem wanem ia we hat blong yufala i strong iet?" ¹⁸Yufala i gat ae be yufala no save lukluk? yufala i gat sora, be yufala i no harem? yufala i no save? ¹⁹Taem mi brekem faev bred i go long ol faev taosen man, hamas basket yufala i fulumap ol haf pis we i stap? Oli talem long hem se, "twelf." ²⁰Taem mi brekem seven bred i go long fo taosen, hamas basket i fulap long ol haf pis we i stap we ufala i fulmap?" Nao oli talem long hem se "seven." ²¹Nao Jisas i talem se, "Be iet yufala i no save?" ²²Nao oli kam long wan ples long Betsaida. Ol man oli tekem wan blaen man i kam long Jisas, mo oli askem hem blong hemi tajem man ia. ²³Jisas i holem han blong blaen man ia, mo tekem hem i kam aot long vilij ia. Taem Jisas i spet long ae blong hem, mo i putum han long hem, nao i askem hem se, "yu luk eni samting?" ²⁴Hemi lukluk i go antap, nao i talem se, "mi luk ol man olsem ol tri oli stap wokbaot." ²⁵Mo bakegen hemi putum han blong hem antap long ae blong hem, nao man ia i openem ae blong hem, nao hemi lukluk gud, mo ae blong hem i kam gud, mo hemi save luk evri samting i kam klia gud. ²⁶Jisas i sendem hemi go hom, mo i talem se, "Bae yu no go pas long vilij." ²⁷Jisas i go aot wetem ol disaepol i go long vilij blong Kaesarea philipi. Long rod, hemi askem ol disaepol se, "Yufala harem se ol man oli stap talem se mi hu ia?" ²⁸Nao oli ansarem hem, mo oli talem se "Yu Jon Baptaes". Ol narawan oli talem se, "Elaeja," mo ol narawan, 'wan long ol profets.'" ²⁹Nao hemi askem olgeta se, "Be hu long yufala i save se mi hu ia?" ³⁰Nao Pita i talem long hem, "Yu nao Kraes." Nao Jisas i talem long olgeta se yufala i no talem aot long eni naraman. ³¹Nao Jisas hemi tijim olgeta se Son blong man bae hemi mas sava from fulap samting, mo bae ol elda, mo ol jif pris, mo ol tija blong loa bae oli no laekem hem, mo bae oli kilim hem, mo afta long tri dei bae hemi kirap bakeken. ³²Jisas hemi talemaot i klia gud long olgeta. Nao Pita i tekem hem i go long saed, mo i tok strong long hem. ³³Nao Jisas hemi tanem raon, mo i lukluk ol disaepol nao hemi tok strong long Pita nao i talem se, "yu go bihaen long mi, setan! yu no stap putum tingting blong yu long ol samting blong God, be ol samting blong ol man." ³⁴Nao hemi singaotem evriman we oli stap wetem ol disaepol oli kam wan ples, nao i talem long olgeta se, "sapos eni wan i wantem folem mi, bae hemi mas leko ol samting long hem wan, mo bae tekem kros blong hem, mo i folem mi." ³⁵From man we i wantem sevem laef blong hem bae hemi lusum, be man we i lusum laef blong hem from wok blong mi, mo from gud nius blong God bae hemi sef. ³⁶Bae olsem wanem long wan man we i wantem karem fulap samting long wol ia, mo i lusum laef blong hem? ³⁷Wanem nao wan man i save mekem blong bae i save exjensem laef blong hem? ³⁸Man we i sem blong talemaot mi, mo tok blong mi from oli no fetful, mo oli stap mekem sin, bae pikinini blong man bae hemi sem tu long hem taem hemi kam daon long glori blong papa blong hem wetem ol enjel."

Chapter 9

¹Nao Jisas i talem long olgeta se, "tru mi talem long yufala, bae i gat sam long yufala we i stap naia we bae oli no save luk ded kasem taem kindom blong God i kam wetem paoa." ²Six dei i pas, Jisas i tekem Pita, mo Jemes, mo Jon oli ko antap long wan bigfala hil, olgeta nomo. Nao oli luk Jisas i jenis long foret blong olgeta. ³Ol klos blong hem oli kam waet mo, i saen, oli waet tumas, oli waet bitim ol klos we bleds i save klinim long wol ia. ⁴Nao Elaeja, mo Mosis oli i kam aot long foret blong olgeta, nao oli stap toktok wetem Jisas. ⁵Pita i ansa nao i talem long Jisas se, "tija, hemi gud mifala i stap, mo bae mifala save mekem tri smol haos, wan blong yu, wan blong Moses, mo wan blong Elaeja." ⁶(From hemi no save wanem blong talem from oli fraet tumas.) ⁷Wan klaod i kam mo i kavremap olgeta evriwan mo wan voes i kamaot long klaod ia se, "hemia stret pikinini blong mi, yufala lesin long hem." ⁸Semtaem, nomo oli lukluk raon, oli nomo luk wan man wetem olgeta, be Jisas nomo. ⁹Mo taem oli stap wokbaot i kam daon long bigfala hil ia, Jisas i talem long olgeta se bae oli no talemaot wanem we oli bin luk kasem taem we pikinini blong man bae i kirap long ded. ¹⁰Nao oli kipim i stap nomo wetem olgeta, be oli stap tokbaot long olgeta se "kirap long ded i minim wanem?" ¹¹Nao oli askem hem, "From wanem ol tija blong loa oli se Elaeja bae i mas kambak feswan?" ¹²Nao Jisas i talem long olgeta se, "Elaeja bae i kam feswan blong putum bak ol samting. Be from wanem oli bin raetem se pikinini blong man i mas harem nogud from fulap samting, mo we ol man bae oli mekem nogud long hem?" ¹³Be mi talem long yufala se Elaeja hemi kam, oli mekem wanem oli wantem blong mekem long hem, olsem we oli raetem abaot hem. ¹⁴Taem oli kam long ol disaepols, oli luk fulap man oli kam raonem olgeta, nao ol tija blong loa oli stap rao wetem olgeta. ¹⁵Be i no long taem Jisas i kam, nao evriwan oli sapraes tumas nao oli ron i go antap long hem, mo oli talem halo long hem. ¹⁶Nao Hemi askem ol disaepol blong hem se, "yufala i stap raorao wetem olgeta from wanem?" ¹⁷Nao i gat wan man insaed long grup ia i ansa se, "Tija, mi karem boe blong mi i kam long yu. Hemi gat wan spirit we i mekem hem i no save toktok. ¹⁸I mekem hem strong nao i stap sakem hem daon, mo

ol spet i stap kamaot long maot blong hem, i stap kakae tut blong hem i strong, mo bodi blong hem i strong. Mi askem ol disaepol blong yu blong karemaot spirit ia long hem, be oli no save mekem." ¹⁹Nao hemi ansarem olgeta se, "Yufala ol yangfala man blong tete, bae mi stap wetem ufala kasem wetaem? Bae mi stap klosap wetem yufala kasem wetaem? Yufala i karem hem i kam." ²⁰Nao oli karem boe ia i kam long hem. Taem spirit ia i luk Jisas, hariap nomo bodi blong smol boe ia i seksek bakeken. mo boe ia i foldaon i go long graon, mo sped i stap kamaot long maot blong hem. ²¹Jisas i askem papa blong hem se, "hamas yea sik ia i stap long hem?" Nao papa blong hem i se, "i stat taem hem i bon." ²²Samtaem i mekem hem i foldaon i go long faea o wota rabis spirit ia i traem blong spolem hem. Sapos yu save mekem eni samting, plis yu sori long mifala, mo yu helpem mifala." ²³Jisas i talem long hem se, "Sapos yu save mekem? evri samting bae i gud long olgeta we oli bilif." ²⁴Hariap nomo papa blong boe ia i krae strong, mo i talem se, "mi bilif! helpem mi blong mi bilif strong mo!" ²⁵Taem Jisas i luk bigfala grup oli stap ron i kam long hem, hemi rebukim rabis spirit ia, mo i talem se, "yu leko smol boe ia from hemi no save harem wan samting, mo i no save toktok from yu, mi stap komandem yu, kamaot long hem, mo bae yu nomo go insaed long hem bakeken." ²⁶Rabis spirit ia i krae strong, mo i mekem boe ia i seksek, mo i lego hem i go. Boe ia i luk olsem hemi ded, nao fulap man oli stap talem se, "hem i ded." ²⁷Be Jisas i tekem hem long han blong hem, mo i leftemap hem, nao boe ia i stanap. ²⁸Taem Jisas i kam insaed long haos, nao ol disaepol blong hem oli askem hem nomo se, from wanem mifala no save ronem aot devel?" ²⁹Nao hemi talem long olgeta se, ol samting olsem, yu no save ronemaot nating olsem be tru long prea nomo." ³⁰Oli aot long ples ia, mo oli pas i go tru long Galili. Jisas hemi no wantem eni man i save se oli go long ples ia, ³¹from hemi stap tijim ol disaepol blong hem. Hemi talem long olgeta se, 'pikinini blong man, bae oli putum hem long han blong ol man, mo bae oli putum hem long ded. Mo taem oli putum hem long ded, afta long tri dei bae hemi i kirap bakeken." ³²Be olgeta oli no kasem gud wanem hemi stap talem long toktok blong hem, be oli fraet blong askem hem. ³³Mo oli kam long kapenaum. Nao i go insaed long haos nao hemi askem olgeta se, "taem yufala i stap wokbaot long rod yufala stap tokbaot wanem?" ³⁴Nao evriwan oli stap kwaet. From taem oli stap wokbaot long rot oli stap raorao se hu nao hem save mo long olgeta evriwan. ³⁵Oli stap sidaon, nao hemi singaot ol twelf man blong hem nao i talem se, "spos wan long yufala we i wantem kam feswan, bae hemi kam las, mo bae hemi wokman blong evriwan." ³⁶Jisas hemi i tekem wan smol pikinini nao hemi putum hem i sidaon antap long leg blong hem long midel blong evriwan. Hemi karem hem long han blong hem nao i talem long olgeta se, ³⁷"Sapos tingting blong yu olsem wan pikinini bae yu save risivim mi; sapos man i risivim mi olsem we i stap risivim Papa blong mi we i sendem mi kam long wol ia." ³⁸Nao Jon i talem long hem se, "tija, mifala i luk wan man i stap ronem aot ol devel long nem blong yu nao mifala stopem hem, from hemi no folem mifala." ³⁹Be Jisas i talem se, "yu no stopemem, from i nogat wan man i save mekem wan merikel wok long nem blong mi mo klosap nao bae oli talem ol nogud samting from mi." ⁴⁰Eni wan we i no ko agensem yumi hemi blong yumi. ⁴¹Eni wan we i kivim wan cap blong wota blong yu drink long nem blong mi from yu blong kraes, tru mi talem long yu, bae hemi no save lusum rewod blong hem. ⁴²Eniwan we i mekem wan long ol pikinini blong mi i foldaon long bilif blong hem, hemi gud blong oli hangem wan bigfala ston long nek blong hem mo draonem long dip solwota. ⁴³Sipos we han blong yu i mekem yu foldaon, katem aot. Hemi gud blong gat wan han nomo blong kasem laef, i bitim we yu gat tu han mo bae you go long hel faea. ⁴⁴⁴⁵Sapos leg blong yu i stap mekem yu foldaon, katem aot. Hemi gud blong kasem laef wetem wan leg bitim hem ia we yu gat tu leg be bae yu ko long hel faea. ⁴⁶⁴⁷ spos ae blong yu i stap mekem yu foldaon, i gud yu tekemaot. Hem i gud blong kasem laef wetem wan ae, bitim we yu gat tu ae we bae oli sakem yu go long hel faea. ⁴⁸ples we ol wom oli no ded, mo faea ia i no save ded. ⁴⁹From God bambae i mekem everyman bambae oli sava lo faea blong oli save kam klin gud. ⁵⁰Sol hemi gud, be sapos sol i lusum tes blong hem, hao nao bae yu save mekem i sol gud bakeken? yufala i mas gat ol sol raon long yufala, yufala mas gat pis wanwan long yufala."

¹Some long ol olfala kopi ia oli nogat haf pat blong sentens mo ves 46 we i no stap insaed long ULB, "Long ples ia we ol wom blong olgeta bae oli neva ded, mo faea ia i no save ded aot." Haf sentens i stap long ves 48.

Chapter 10

¹Jisas hemi lego ples ia, mo hemi go long wan ples long rigen blong Judea, mo saed i go long ist blong Jodan riva, mo fulap man oli kam long hem bakeken. Hemi stap tijim olgeta bakeken, i semak olsem we hemi bin stap mekem. ²Mo ol farisi oli kam blong testem hem mo oli askem hem se, "yu ting se i folem loa blong man hemi divosem woman blong hem?" ³Jisas i ansa se, "wanem nao Moses i talem we hemi oraet long yufala?" ⁴Nao oli talem se, "Moses hemi allaowem mifala blong raetem wan leta blong divos nao yu save sendem aot hem." ⁵Jisas i talem long olgeta se, "hemi from ol strong had we yufala i gat, mekem Moses hemi raetem loa ia." ⁶"Be long stat blong kriesen, 'God hemi mekem olgeta man mo woman.'" ⁷From samting ia nao man hemi mas lego papa mo mama blong hem, mo blong go joen wetem woman blong hem, ⁸mo man ia wetem woman ia bae oli save kam wan bodi nomo. Nao bae tufala i nomo stap olsem tu, be bae oli kam wan bodi nomo. ⁹From saming ya God i joenem tufala tugeta, bae nogat man i save seraotem tufala." ¹⁰Taem Jisas mo ol disaepol oli go insaed long haos, ol disaepol oli askem hem bakeken. ¹¹Jisas hemi talem long olgeta se, "man we hemi divosem woman blong hem, mo go maretem wan narafala woman, hemi mekem adoltri agens long woman ia." ¹²Sapos woman hemi divosem man blong hem, mo go stap wetem wan naraman, hem tu i mekem adoltri." ¹³Nao ol man oli tekem ol pikinini blong olgeta i kam long Jisas blong hemi tajem olgeta, be ol disaepol oli tok strong long ol man ia. ¹⁴Be taem Jisas hemi luk save, hemi harem nogud, mo hemi talem long olgeta se, "Letem ol pikinini oli kam long mi, yufala i no stopem olgeta blong kam long mi, from kindom blong God hemi blong olgeta we tingting blong olgeta i olsem ol pikinini

ia.¹⁵Tru mi talem long yufala,wan man i mas kam olsem wan pikinini blong hemi save go insaed long kindom blong God."¹⁶Nao hemi tekem ol pikinini ia i putum han blong hem raonem olgeta,mo hemi putum han blong hem long olgeta.¹⁷Taem Jisas hemi stap kohed long wokbaot blong hem, wan man hemi ron i kam long hem, mo hemi nildaon long foret blong hem, mo hemi askem se, "gudfala tija, wanem nao bae mi mekem blong kasem laef we i no save finis." ¹⁸Jisas i talem se, "From wanem yu singaot mi se gud? Nogat wan hemi stret be God nomo" ¹⁹Yu save ol loa: no kilim man, no slip wetem naraman o woman, yu no stil, no mekem kiaman long nem blong naraman, no tekem samting we i no blong yu, hona long papa mo mama blong yu."²⁰Be man ia i talem se, "tija, evri samting ia mi stap folem taem mi wan yut." ²¹Jisas hemi lukluk hem, mo i soem laf blong hem long man ia. Jisas i talem long hem se, "wan samting i stap we yu no mekem iet. Yu mas salem evri samting we yu gat, mo givim mani i go long ol pua man, mo bae yu gat ol gudgudfala samting long heaven. Afta yu kam, folem mi." ²²From toktok ia, hemi harem nogud tumas nao hemi wokbaot i go wetem wan hat we i harem nogud, from hemi gat fulap samting tumas.²³Jisas i lukluk raon, mo i talem long ol disaepol se, "hemi had tumas blong wan man we i rij blong go insaed long kindom blong God!" ²⁴Ol disaepol oli sapraes tumas long toktok blong hem. Be Jisas i talem long olgeta bakegen se, "Ol pikinini, i had olsem wanem blong go insaed long kindom blong God!" ²⁵Hemi i si moa blong wan kamel i go insaed long ae blong nidel, be i strong blong wan rij man blong i go insaed long kindom blong God."²⁶Ol disaepol blong Jisas oli sapraes tumas, mo oli talem long olgeta wanwan se, "be hu nao bae hemi save sef?" ²⁷Jisas hemi lukluk olgeta nao hemi talem long olgeta se, "wetem ol man i no posibol, be i no wetem God. From evri samting wetem God hemi posibol." ²⁸Nao Pita i stat blong toktok wetem hem, "Luk, mifala i lego evri samting, mo mifala i folem yu."²⁹Jisas hemi talem se, "Tru mi talem long yufala, i nogat wan we i lego haos, o brata, o sista, o mama, o papa, o pikinini, o graon from mi, o from gud nius. ³⁰Naoia long wol bambae God hemi givim long ol man ia sam moa gudfala samting bitim ol samting we oli lego i stap,i moa long wan hundred taem! Bae oli gat haos, mo ol brata ,ol sista, ol mama, mo ol pikinini long ples,mo ol man bae oli akensem olgeta, mo fuija bae i kam, bae olgeta oli gat laef we i no save finis. ³¹Be fulap we oli feswan bae oli las wan, mo olgeta we oli las bae oli kam fes."³²Oli stap long rod bakeken blong go antap long Jerusalem, nao Jisas hemi stap go feswan long olgeta. Ol disaepol oli stap sapraes,mo olgeta we oli stap bihaen oli fraet. Nao Jisas i tekem olgeta twelf i go long saed nao hemi talem bakeken long olgeta wanem bae i hapen i no longtaem" ³³"Luk, yumi stap go antap long Jerusalem, bae pikinini blong man bae oli putum hem long han blong ol jif pris, mo ol tija blong loa. Bae ol lida blong ol Jiu bae oli kilim hem, mo putum hem long han blong ol jentael. ³⁴Bae oli jikim hem,sped long hem, wipim hem, mo bae oli putum hem long ded. Be afta long tri dei bae hemi laf bakeken."³⁵Jemes mo Jon, tufala boe blong Zebedi, oli kam luk Jisas mo tufala i talem se, "tija, mifala wantem yu mekem wanem samting we mitufala i wantem blong yu mekem." ³⁶Nao hemi talem long olgeta se, "Yufala wantem wanem blong mi mekem blong yufala?" ³⁷Oli talem se, "yu letem mifala blong sidaon wetem yu long ples blong yu, wan long raet saed mo wan long lef saed."³⁸Be Jisas hemi ansarem olgeta se, "Yufala no save wanem we yufala stap askem. Yufala save drink long cap we bae mi drink long hem, mo bae yufala save harem nogud olsem we bae mi harem nogud?" ³⁹Nao oli talem long hem se, "Mifala save mekem." Jisas hemi talem long olgeta se,"cap ia we bae mi drink long hem, bae yufala drink, mo baptisim we bae mi baptaes long hem, bae yufala tu i save baptaes. ⁴⁰Be man we bae hemi sidaon long raet o lef blong mi i no mi blong givim raet ia, be hemi blong olgeta we ol redi i stap."⁴¹Taem ol nara disaepols oli harem nius ia, oli stat blong kros long Jemes, mo Jon. ⁴²Jisas hemi singaot evriwan oli kam long hem nao hemi talem long olgeta se, "yufala save ol man ia we oli olsem ol haeman long ol jental we oli wantem ol man oli stap andanit long olgeta."⁴³Be bae i no olsem long yufala. Sapos wan hemi wantem kam hae long evriwan bae hemi mas kam wan wokman fastaem, ⁴⁴mo man we hemi wantem kam feswan hemi mas kam wan slef blong evriwan. ⁴⁵From pikinini blong man hemi no kam blong man i sevem hem, be hemi kam blong givim laef blong hem, blong sevem fulap ol man."⁴⁶Nao oli stap kam long Jeriko. Hemi lego ol disaepol blong hem long Jeriko wetem wan bigfala grup,boe blong Tamaeus, Batemias, wan man we i blaen i stap askem ol samting, hemi stap sidaon long saed blong rod. ⁴⁷Taem hemi harem se Jisas blong Nasaret, hemi stap singaot mo hemi stap talem se, "Jisas,pikinini blong Daved, plis yu gat sori long mi!" ⁴⁸Fulap man oli tok strong long blaen man ia, oli talem long hem blong hemi stap kwaet. Be hemi krae strong moa, "pikinini blong Daved, plis yu sori long mi!"⁴⁹Jisas hemi stop mo hemi komandem hem blong oli singaot. Oli singaotem blaen man mo talem long hem se, "yu wan strong man! yu kirap!hemi stap singaot yu." ⁵⁰Hemi sakem, kot blong hem i go long saed, hemi stanap hariap nomo, mo kam long Jisas.⁵¹Jisas hemi ansa long hem se, "yu wantem blong mi mekem wanem long yu?" Nao blaen man ia i se, "tija, mi wantem lukluk bakeken." ⁵²Nao Jisas hemi talem long hem se, "yu go. Fait blong yu i hilim yu." Hariap nomo hemi save lukluk gud bakeken, nao hemi folem Jisas long rod.

Chapter 11

¹Nao taem oli kamtru long Jerusalem, oli kam klosap long vilij ia Betfaga mo Betani long hil ia blong olives, mo Jisas i sendem aot tufala disaepol ²Mo hemi talem long olgeta se, "yufala i go insaed long vilij ia narasaed long yumi. Taem yufala go tru insaed, bae yutufala i faenem wan smol donki we oli neva sidaon long hem iet. karemaot rop blong hem, mo karem i kam long mi. ³Sipos eni man i talem eni samting long yufala, 'From wanem yufala stap karemaot rop long donki ia ? 'yufala sud talem se,'Masta hemi wantem taem hemi finis wetem bae oli sendem i kambak hariap long ples ia.'"⁴Taem oli go oli luk wan yangfala donki oli fasem aotsaed long wan doa blong haos long saed blong rod, nao oli karemaot rop blong hem. ⁵Sam man oli stap stanap long ples ia nao oli talem long olgeta, "yufala stap mekem wanem ia, we yufala stap karemaot rop blong yangfala donki ia?" ⁶Nao oli talem wanem we Jisas hemi talem long olgeta, nao ol man ia oli letem

olgeta oli go wetem donki ia.⁷Oli karem i kam long Jisas mo oli sakem ol kot blong olgeta long hem, nao Jisas hemi sidaon long hem.⁸Fulap ol man oli sakem ol klos blong olgeta long rod, mo sam oli sakem ol branj blong ol wud we folem hem oli bin katem.⁹Olgeta we oli go fastaem mo olgeta we oli folem hem oli stap singaot se "Hosana! bambae God hemi blessem man ia we hemi kam long nem blong masta. Blessem kingdom ia we bae i kam long Papa ia blong yumi Deved! Hosana antap long heven!"¹⁰Olgeta long heven oli presem nem blong yu!"¹¹Nao Jisas hemi kasem haos blong prea nao hemi luk raon hemi luk evri samting. Nao taem i stap kam late, nao hemi aot wetem ol twelf man blong hem i go long Bedani.¹²Nex dei oli stap go aot long Bedani, hemi hungri.¹³Hemi lukluk i go long we hemi luk wan stamba blong fig tri we i gat ol lif, hemi wokbaot i go blong luk se hemi save faenem sam frut blong hem, taem i kasem stamba blong fig tri ia, hemi faenem aot se i nogat frut be ol lif nomo, from i no taem blong ol fig tri blong karem kakae iet.¹⁴Nao hemi toktok long stamba blong fig tri ia, "nogat man bae hemi save kakae wan frut blong yu bakeken." Nao ol disaepol blong hem oli harem.¹⁵Nao oli kam long Jerusalem, hemi go insaed, mo hemi stap ronemaot ol man we oli stap salem ol samting mo olgeta we oli stap kam pem ol ting. Hemi tanem ova ol tebol blong ol mani mo olgeta we oli stap jensem mani.¹⁶Hemi no letem wan man i karem eni samting wetem hem blong kamaot long haos blong prea ia blong salem.¹⁷Jisas hemi tijim olgeta mo hemi talem se,"oli no bin raetem, 'Haos blong mi hemi wan haos blong prea blong evri man'? be yufala mekem olsem wan ples blong stil mo rafem ol man."¹⁸Ol jif pris wetem ol tija blong loa oli harem toktok ia we hemi talem, nao oli lukaotem wan rod blong oli mas kilim hem. From oli fraet from bigfala grup oli sapraes long ol samting we hemi stap tijim olgeta long hem.¹⁹Taem aftanun i kam oli aot long taon ia.²⁰Taem oli pas long moning, oli luk stamba blong fig tri ia i drae kasem ol rus blong hem.²¹Nao Pita hemi tingbaot nao hemi talem se, "Rabbi,yu luk!stamba blong fig tri ia we yu kesem ia i drae fulwan."²²Nao Jisas hemi ansa long olgeta se, "yufala mas gat fet long God."²³Tru mi talem long yufala sapos wan long yufala i talem long bigfala hil ia, 'yu kamaot naia, mo yu muv i go long solwota,' mo sipos hemi no gat tu tingting be hemi bilifim long hat blong hem wanem we hemi talem bae i hapen, hemia nao wanem we God bae hemi mekem."²⁴From samting ia mi talem long yufala: Evri samting we yu prea from mo yu askem, yu mas biliv se yu risivim finis, mo bae oli blong yu.²⁵Taem yu stanap mo yu prei, yu mas askem God blong fogivim yu long wanem we yu mekem i nogud long ol narafala man, from God bae hemi save fogivim yu long wanem we yu mekem i no stret."²⁶²⁷¹Nao olgeta oli kambak long Jerusalem bakeken. Taem Jisas hemi stap wokbaot long haos blong prea, ol jif pris, ol tija blong loa,mo ol elda oli kam luk hem.²⁸Oli talem long hem se, "long paoa blong huia yu stap mekem ol samting ia, mo huia i givim paoa ia blong yu mekem ol samting ia?"²⁹Jisas hemi talem long olgeta se, "bae mi askem yufala long wan kwesten. Yufala talem long mi ale mi bae mi talemaot se hu nao i givim paoa ia long mi.³⁰Baptaes blong Jon hemi kamaot long heven o long man? yufala ansarem mi."³¹Oli stap tok raon long hem, mo oli stap rao smol mo oli talem se, "spos yumi talem se,' i kam long heven, 'bae hemi talem se, 'be from wanem yufala i no biliv long hem?"³²Be sapos yumi talem se, 'i kam long man,... 'be oli fraet long ol man, from evriwan oli save se Jon hemi wan profet.³³Nao oli ansarem Jisas se, "mifala i no save." Nao Jisas hemi talem long olgeta se, "Bae mi no save talem aot long yufala to se hu i givim raet long mi blong mekem ol samting ia.

¹Sam long ol gud olfala kopi blong mak we i nogat sentens ia: Be taem yu no forgiv, i semak bae Papa God long heven bae i no save fogivim ol fasin nogud blong yu".

Chapter 12

¹Nao Jisas hemi stat tijim olgeta long Parabol. Hemi talem se, "i gat wan man hemi planem wan karen blong greps,hemi pulum fanis i raonem, mo i digim wan hol blong putum ol greps blong mekem waen long hem. Mo hemi bildim wan haos blong man i stap long hem blong gad long hem long naet. Nao hemi aot i go long wan narafala ples.²Taem ol greps ia i redi, hemi sendem wan wokman i go blong hemi karem sam frut long yad ia.³Be oli holem taet hem, oli kilim hem, mo sendem hem i go bak i no karem wan samting.⁴Nao bakeken hemi sendem wan narafala wokman i go, oli kilim hem long hed blong hem mo oli mekem hem isem nomo.⁵Nao hemi sendem wan nara wokman i go, mo hemia oli kilim. Oli tritim ol narawan i semak nomo, oli wipim sam mo oi kilim sam tu.⁶Hemi gat wan iet blong sendem hemi go, wan stret pikinini blong hem. Hemia hemi las wan we hemi sendem i go long olgeta. Nao hemi talem se, 'bae oli rispektem yu pikinini blong mi.'⁷"Be ol man blong lukaotem greps ia oli talem long olgeta wanwan se, 'hemia nao stret wan. Yufala i kam, yumi kilim hem, mo bae evri samting ia bae yumi karem."⁸Oli tok nogud long hem, oli kilim hem, mo oli sakem aot hem long yad blong greps ia.⁹From samting ia, yu ting se wanem nao bae ona blong greps ia bae hemi mekem? Bae hemi kam bae hemi spolem gud ol man ia, mo bae hemi givim yad ia long ol naraman.¹⁰Yufala stap ridim tok blong God o nogat? 'ston ia we ol man blong wokem haos oli bin no wantem, i bin olsem gudfala bos blong haos.¹¹Be hemia i blong hae God, we yumi luk i gud tumas long ae blong yumi."¹²Afta long ol samting ia ol lida blong ol Jiu oli wantem faenem sam wei blong arrested Jisas from oli harem save se hemi stap talem stori ia i agensem olgeta. Be oli fraet long hip blong ol man. Nao oli aot long hem oli go we.¹³Nao oli sendem sam farisi, mo ol man blong Herod blong go long Jisas blong faenem sam rabis toktok long hem.¹⁴Nao taem oli kam, oli talem long hem se, "tija, mifala save se yu no tingbaot wanem ol man oli talem abaot yu, yu no soem se yu mekem i gud long sam man nomo. Yu stap tijim tru tok blong God. hemi folem loa blong pem takis long sisa o nogat? Bae mifala pem o no?"¹⁵Be Jisas hemi save se oli gat tu fes, mo hemi talem long olgeta se, "From wanem yufala wantem testem mi? yufala i karem wan mani i kam bae mi luk."¹⁶Nao oli karem wan mani i kam long Jisas. Hemi talem long olgeta se, "Pija blong huia i stap long mani ia?" Nao oli ansa se, "sisa."¹⁷Nao Jisas hemi talem long olgeta se, "Yufala i sud givim wanem we hemi blong sisa i kobak long sisa, mo wanem we hemi blong God i gobak long God." oli

sapraes tumas long hem.¹⁸ Nao ol saduci, we oli talem se i nogat laef afta long ded, oli kam long hem. Oli askem hem se,¹⁹ "Tija, Mosis hemi raetem blong mifala se, 'sapos wan man hemi ded aot long woman blong hem, we tufala i no gat wan pikinini, blong tekem bak nem blong fes man we hemi ded finis, woman ia hemi mas tekem brata blong man blong hem, mo lukaotem ol pikinini blong olgeta."²⁰ I gat seven brata evriwan; fes bon hemi tekem woman ia, mo hemi ded aot long hem, tufala nogat pikinini.²¹ Nao seken bon hemi tekem woman ia, mo hemi ded aot long hem, tufala nogat pikinini, mo namba tri bon tu hemi stap wetem hem be nogat pikinini.²² Mo namba seven i nogat pikinini. Mo woman ia tu hemi ded.²³ Long taem we bae oli laef bakeken, oli kirap, woman ia bae hemi blong hu? From ol seven brata ia evriwan oli bin maretem semak woman ia."²⁴ Nao Jisas hemi talem se, "yufala rong olgeta, mo from yufala i no save tok blong God, mo yufala i no save paoa blong God?"²⁵ From sapos ol ded man ia oli laef bakeken, oli no save maret be bae oli kam olsem ol enjel long heven."²⁶ Be abaot ol ded man we bae oli laef bakeken, yufala no ridim long buk blong Moses, taem faea i laet long wan bus, mo God hemi toktok long hem se' Mi mi God blong Ebrahim, mo God blong Aesak, mo God blong Jecob?"²⁷ Hemi no God blong ol ded man, be hemi God blong olgeta we oli laef. Yufala rong ia."²⁸ Nao wan long ol tija blong loa hemi stap lesin long ol storian blong olgeta; hemi luk se Jisas hemi ansarem gud ol kwesten blong olgeta. hemi askem long Jisas se, "wanem koman blong God nao i moa impoten bitim evriwan?"²⁹ Nao Jisas i ansa hemi talem se, "loa we i hae, mo i gud tumas hemi, 'yufala lesin, Israel, Hae God hemi blong yumi we hem wan nomo i hae God."³⁰ Yufala mas lavem God wetem ful hat blong yufala, mo long olgeta laef blong yufala, mo long olgeta tinktink blong yufala, mo wetem olgeta paoa blong yufala."³¹ Namba tu loa hemi olsem, 'yu mas lavem ol narafala man we oli stap raonem yu.' I nomo gat wan mo loa i bitim tufala loa ia."³² Nao tija blong loa hemi talem se, "gud, tija! yu talem se God hemi wan, mo nogat wan narafala God olsem hem."³³ Mo yumi mas lavem hem wetem fulhat, mo tinktink, mo wetem olgeta paoa, mo yumi mas lavem ol man ranabaot olsem we hemi gud moa i bitim ol taem we ol man i stap kilim animol blong bonem, mo mekem wosip i go long God."³⁴ Taem Jisas hemi luk se man ia hemi givim ol waes ansa, nao hemi talem long hem se, "yu kam klosap finis long God." Afta long hemia, i nomo gat wan hemi askem wan kwesten long Jisas bakeken."³⁵ Taem Jisas hemi stap tij insaed long wan tempol yad, hemi talem se, "From wanem ol tija blong loa oli stap talem se Kraes hemi pikinini blong Deved? Deved hem wan, Holi Spirit i givim tok long hem, mo hemi talem se,"³⁶ "Hae God hemi talem long Masta blong mi se, 'Yu sidaon long raet saed blong mi kasem taem mi mekem ol enemi blong yu oli kam andanit long leg blong yu.'" ³⁷ Deved hem wan hemi talem se, 'Masta' olsem wanem nao bambae kraes hemi kam pikinini blong Deved?" plenti man oli stap lesin mo oli glad tumas long hem."³⁸ Insaed long tijing ia Jisas hemi talem se, "yufala mas lukaot gud long ol tija ia blong loa, olgeta oli wantem blong pulum ol long longfala klos, mo long maket haos, oli wantem tumas blong ol man i stap leftemap han blong hona long olgeta,"³⁹ mo insaed long haos blong prea oli wantem sidaon long ol nambawan ples, mo long taem blong ol lafet oli wantem blong go sidaon long ol ples blong ol haeman."⁴⁰ Mo oli stap rafem mo stil long ol wido, mo oli stap mekem ol long longfala prea blong ol man oli luk. Ol man ia bae oli kasem ol strong mo bigfala panis."⁴¹ Nao Jisas hemi sidaon klosap long wan bokis blong putum mani insaed long haos blong God, mo hemi stap lukluk ol man oli stap sakem mani i go insaed long bokis ia. Fulap ol rijman oli sakem ol bigfala mani."⁴² Nao i gat wan pua wido hemi kam mo putum tu smol mani we i olsem wan peni, insaed long bokis ia."⁴³ Jisas hemi singaotem ol disaepol blong hem, mo hemi talem long olgeta se, "tru mi talem long yufala, pua wido ia hemi putum moa mani pitim olgeta we oli stap putum ol bigfala mani insaed long bokis ia."⁴⁴ From evriman ia oli stap putum mani ia, oli putum nomo from oli gat fulap. Be pua wido ia, nating we hemi pua nogud, hemi putum evri mani we hemi gat blong hemi save laef long hem i stap.

Chapter 13

¹ Taem Jisas hemi aot long haos prea, wan long ol disaepol blong hem i talem long hem se, "Tija, traem luk ston ia mo haos ia i naes tumas." ² Be Jisas hemi i talem long hem se, "yu luk bigfala haos ya? Bae i kam long wan taem we ol man bae oli brokbrokem bae i nomo gat wan ston bae i stap." ³ Taem Jisas hemi sidaon long bigfala hil ia Olif narasaed long haos blong prea, Pita, Jemes, Jon mo Andru oli askem hem haed se, ⁴ "Yu traem talem long mifala se, ol samting ia bae oli hapen wetaem? mo wanem kaen saen nao bae i kamaot festaem bifo samting ia bae i hapen?" ⁵ Nao Jisas hemi i talem long olgeta se, "yufala i mas lukaot, nogud oli kiaman long yufala, mo lidim yufala i go nogud." ⁶ Fulap bae oli kam long nem blong mi, mo talem se, 'Mi ia man ia, 'mo bae oli lidim yufala go rong.' ⁷ Taem yufala harem se bae i gat faet, mo bae fulap ol kiaman toktok long saed blong ol faet, yufala i no wari; evri samting ia bae oli hapen, be i no en blong wol iet. ⁸ Ol narafala kantri bae oli faet akensem ol narafala kantri, ol man blong wan ples bae oli faet akensem man blong narafala ples. Bae graon i seksek long fulap ples, mo ol man oli nogat kakae. Hem ia hemi stat blong wan woman i harem nogud blong bonem bebe. ⁹ Be yufala i mas lukaot gud. Bae oli tekem yufala i go long kaonsel, bae oli wipim yufala insaed long haos blong prea. Bae yufala i stanap long foret blong ol haeman blong gavman, mo ol kings from yufala ol man blong mi olsem wan gud nius blong talem long olgeta. ¹⁰ Be gud nius ia i mas go long evri ples raon long ful wol. ¹¹ Be taem oli tekem yufala blong go traem yufala, yufala i no wari long wanem we bae yufala i talem. From long haoa ia, wanem toktok we bae yufala i talem; bae i no yufala i talem, be Holi Spirit. ¹² Ol brata bae oli letem ol brata blong olgeta blong oli kilim ded olgeta, mo bae ol papa oli letem ol pikinini. Ol pikinini bae oli go akensem ol papa mo mama blong olgeta mo bae oli letem oli ded. ¹³ Bae ol narafala man bae oli hedem yufala from nem blong mi. Be man we i stanap gogo evri samting i finis, man ia bae mi sevem hem. ¹⁴ Be taem yufala i luk ol rabis samting we i stap traem blong pulumaot tingting blong yufala long wan ples we i no stret ples blong yufala, "(man we i ridim hemi mas save)" Taem yufala i luk ol samting ia letem olgeta long Judea

oli go haed long bigfala hil ia, ¹⁵Sapos man i stap antap long ruf blong haos blong hem no letem hem i kam insaed blong karem eni samting, ¹⁶mo man we i stap long garen bae i no kam blong karem klos blong hem. ¹⁷Mo sori long ol woman we oli gat bel, mo olgeta we oli stap givim titi long pikinini iet long taem ia! ¹⁸Yufala i mas prea blong ol trabol ia bae i no kasem yufala long taem blong ren. ¹⁹From long taem ia bae i gat wan bigfala trabol i kam we i neva gat long stat blong evri samting, taem God hemi kreatem wol ia, kasem tete, bae i neva hapen bakeken. ²⁰Mo sapos God i no wantem shotem dei ia, bae i nogat man i save kasem laef we i no save finis. Be hemi katem dei i sot from hemi save severem ol man blong hem we i jusumaot olgeta we oli man blong hem. ²¹Spos wan man i talem long yufala, 'yufala luk, Kraes !'o 'Kraes hemia long we!' yufala i no bilivim ol toktok blong hem. ²²From bae i gat fulap oli kiaman se olgeta nao Kraes , mo ol kiaman profet bae oli kam mekem fulap ol saen, mo merikel blong man i luk, se God i jusumaot olgeta. ²³Be mi stap talemaot ol samting ia long yufala! blong yufala i mas lukaot gud yufala. ²⁴Nao Jisas hemi i talemaot long olgeta se, "Taem bigfala trabol ia i finis, San bae i kam tudak, mun bae i nomo saen. ²⁵Ol sta bae oli foldaon long skae, mo ol paoa we i stap long heven bae oli seksek. ²⁶Nao bae oli luk pikinini blong man bae i kamaot long klaod wetem wan bigfala paoa mo glori. ²⁷Nao bae hemi sendem ol enjel blong hem blong karem ol man we hemi jusumaot olgeta long ol evri ples long wol, mo long heven blong kam joenem hem. ²⁸Nao Jisas hemi talem se yufala save lanem wan samting long laef blong wan fig tri. Stret long taem we ol branj oli stap kam bigwan bakegen mo putum aot ol lif, bae yufala save se klosap nao taem blong ol tri blong putum ol frut. ²⁹Mo taem, yufala luk ol samting ya oli stap hapen, yufala save se klosap taem i stap kam long en, klosap long get. ³⁰Tru mi talem long yufala, ol man we oli stap laef naoia bae oli no save ded kasem ol samting ia bae oli kompli. ³¹Heven mo wol bae oli lus, be tok blong mi bae nosave lus. ³²Be dei mo haoa blong samting ia i nogat wan man i save, ol enjel long heven oli nosave, mi tu pikinini blong God mi no save, be papa blong mi nomo i save. ³³Yufala i mas redi! mo yufala i mas lukluk, from yufala i no save se samting ia bae i kamtru long wanem taem. ³⁴Hemi olsem wan man we hemi go long wan narafala ples-hemi lego haos, mo i putum ol wokman blong hem blong lukaot, wanwan long olgeta i gat wan wok, mo hemi talem long watjman blong hemi i mas stap lukluk. ³⁵From samting ia yufala i mas stap redi from yufala i no save wanem taem bae masta blong haos bae i kam; maet bae hemi save kam long aftanun, o long midel naet, o long eli moning we faol i stap singaot, o long moning. ³⁶Be sapos hemi kamtru kwik taem, no letem hem i fanenem se yufala stap slip. ³⁷Nao tok we mi talem long yufala mi talem long evriwan: blong oli mas lukluk!"

,Sam long ol olfala kopi blong Grik we tex ia i rid olsem: "Yufala i mas rere oltaem! Yufala i mas wajaot mo mas stap pray oltaem".

Chapter 14

¹Noa i gat t u dei nomo bifo bigfala dei blong pasova o lafet blong bred we i nogat is long hem. Ol jif pris wetem ol tija blong loa oli stap traem blong faenem sam rod blong arestem Jisas haed mo kilim hem. ²Nao oli stap talem se, "bae i no stret long dei blong lafet, from nogud bae ol man oli kros mo kilim yumi." ³Taem Jisas hemi stap iet long Betani long haos blong Saemon man we hemi gat wan rabis sik, taem hemi stap kakae yet long tebol, i gat wan woman i kam insaed i karem wan botel we oli wokem long ston we nem blong hem alabasta senta we mani blong hem i sas. Hemi brokem, mo hemi kavsadem long hed blong Jisas. ⁴I gat sam long olgeta oli kros, oli stap toktok long olgeta se, "From wanem hemi mekem kaen ia? ⁵Hemi sud salem senta ia blong tri hundred taosen vatu, mo givim mani long ol pua man. "Nao oli tok long woman ia. ⁶Be Jisas hemi i talem se, "yufala i lego hem. From wanem yufala i stap mekem olsem long hem? hemi mekem wan gudfala samting ia long mi. ⁷Yufala i stap wetem ol pua man oltaem nomo, yufala save mekem i gud long olgeta. Be mi no save stap oltaem wetem yufala. ⁸Hemi mekem wanem we hemi sud mekem. Hemi kavsadem senda ia blong mekem rere long bodi blong mi blong bae oli berem. ⁹Tru mi talem long yufala, wea ples we gud nius bae i go kasem evri ples long wol, bae oli tokbaot wanem we woman ia i mekem, blong tingbaot hem." ¹⁰Nao Juda Iskareot, wan long ol twelf, hemi ko luk ol jif pris blong letem Jisas i go long olgeta. ¹¹Taem ol jif pris oli harem, oli glad tumas, mo oli wantem givim wan mani long hem. Juda hemi i stap lukaot wan rod blong letem Jisas hemi i go long han blong olgeta. ¹²Nao long fes dei blong lafet blong bred we i nogat is, oli sacrafaesem ol pasova sipsip, ol disaepol oli talem long hem se, "yu wantem blong mifala i priperem, blong bae yu save kam kakae pasova kakae?" ¹³Nao hemi sendem tu long ol disaepol blong hem mo, hemi talem long tufala se, "yutufala i go long taon ia, i gat wan man i stap karem wan botel blong wota. Yu tufala folem hem. ¹⁴Taem hemi go tru long wan haos, folem hem i go insaed, mo talem long man blong haos, 'Tija hemi i talem se, "Wehem gest rum we hem bambae i kakae pasova wetem ol disaepol blong hem insaed?"' ¹⁵Bae hemi soem wan bigfala rum i stap antap i redi finis. Bae yufala i preperem ol kakai i stap long ples ia." ¹⁶Nao ol disaepol ya oli aot oli go long taon ya. Oli faenem evri samting we hemi talem i stret gud, nao oli preperem pasova ia. ¹⁷Nao hemi stap go long aftanun, hemi kam wetem ol twelf man blong hem. ¹⁸Taem oli stap sidaon long tebol, mo oli stap kakae, Jisas hemi talem se, "Tru mi talem long yufala, wan we hemi stap kakae wetem mi bae i putum mi long han blong ol enemi." ¹⁹Evriwan oli harem nogud mo oli sori we, wan wan long olgeta i talem se, "i no mi?" ²⁰Nao Jisas hemi ansarem olgeta se, "hemi wan long yufala ol twelf man ia, wan we mitufala i pusum bred tugeta long dis ia. ²¹From pikinini blong man bae hemi mas go olsem we oli bin raetem bifo. Be i nogud long man we hemi putum pikinini blong man long han blong ol enemi! Hemi mo gud sapos hemi no stap bon nomo. ²²Taem we oli stap kakai, Jisas hemi karem bred, i blesem, mo i brokem. Hemi givim long olgeta, mo i talem se, "tekem hemia. Hemia bodi blong mi." ²³Hemi karem wan kap, hemi talem tankyu i go long God, nao i givim long olgeta, nao evriwan oli dring long hem. ²⁴Hemi talem long olgeta se, "hemia blad

blong mi, blad we i ron from fulap man.²⁵ Tru mi talem long yufala, bae mi nomo dring waen frut ia bakeken kasem dei we bae mi dring bakeken wan niufala dei bakeken long haos blong God."²⁶ Afta we oli singsing long wan hyme nao oli go antap long wan bigfala hil ia olif.²⁷ Jisas hemi talem long olgeta se, "yufala evriwan bae yufala i slip, from oli bin raetem bifo finis, 'Bambae mi kilim man blong lukaot ol sipsip ia mo bae ol sipsip bae oli ronwe wanwan."²⁸ Be afta we bae mi laef bakeken, bae mi go fastaem blong wet long yufala long Galili.²⁹ Pita hemi i talem long hem se, "sapos evriwan bilif blong olgeta i foldaon, be mi bae bilif blong mi i no save foldaon."³⁰ Jisas hemi talem long olgeta se, "Tru mi talem long yufala, t edei -yes, long naet ia-bifo man faol bae i singaot tu taem bae yufala kiaman tri taem se yufala no save mi."³¹ Be Pita hemi talem strog se, "be sapos mi mas ded wetem yu, bae mi no save kiaman. "olgeta evriwan oli talem semak toktok."³² Oli kam ; Long wan ples nem blong hem Getsemani, Nao jisas hemi talem long ol disaepol se, "Yufala sidaon long ples ia bae mi go prea."³³ Hemi tekem Pita, jemes mo Jon oli go wetem hem be jisas hemi harem hat blong hem i hevi tumas.³⁴ Jisas hemi talem long olgeta se, "Mi harem tingting blong mi i hevi tumas, Mi harem olsem bae mi ded. Yufala i stap ia be yufala i mas stap lukluk."³⁵ Nao Hemi wokbaot i go smol, Nao Jisas hemi nildaon nao hemi prea se spos i stret bae haoa ia bae i pas.³⁶ Nao hemi talem se, "Apa, We hemi minim se papa, Evri samting wetem yu hemi stret nomo. Yu karem aot cap ia long mi. Be i no long wantem blong mi, Be long wantem blong yu."³⁷ Hemi kam bak be hemi luk evriwan oli slip, Nao hemi talem long Pita se, "Saemon, Yu stap slip? Yu no save lukluk blong wan haoa?"³⁸ Yufala i mas lukluk mo prea blong yufala i no foldaon long temtesen. Tingting blong yufala i strong be bodi blong yufala i slak."³⁹ Bakeken hemi aot i go stap prea, Mo hemi stap usum semak toktok nomo.⁴⁰ Taem hemi kambak bakegen, Hemi fananem olgeta oli slip, from ae blong olgeta oli hevi nogud. Oli no save wanem blong talem long Jisas.⁴¹ Hemi kambak namba tri taem nao hemi talem long olgeta se, "Yufala i stap slip mo tekem spel blong yufala? Enaf! Haoa ia i kam nao. Yufala i luk! pikinini blong man oli putum hem i go long han blong ol man nogud finis."⁴² Yufala i kirap; yumi go. Yufala i luk, Man we bae hemi putum mi long han blong ol enemy i stap kam klosap."⁴³ Taem hemi stap toktok iet, Judas, Wan long ol twelf, I kamtru, Mo i gat wan bigfala grup oli folem hem oli karem naef blong faet mo ol hanclap, Oli kam from ol jif pris, ol tija blong loa, Mo ol eldas.⁴⁴ Nao man we i letem Jisas long han blong ol enemy hemi go mekem wan saen, Mo i talem se, "wan we mi kisim hem man ia nao. yufala i holem hem yufala i nomo letem hem i ronwe."⁴⁵ Taem Judas hemi kam tru, hariap nomo hemi kam antap long Jisas mo hemi talem se, "Tija," Nao hemi kisim hem.⁴⁶ Nao oli holem hem mo karem hem i go.⁴⁷ Be i gat wan we i stanap klosap i sakem naef blong hem nao i katem aot sora blong wan wokman blong ol hae pris.⁴⁸ Jisas hemi talem long olgeta se, "Yufala i kam ia blong ajanssem mi nomo olsem mi wan stil man wetem ol naef mo hancap blong arestem mi?"⁴⁹ Taem mi stap wetem yufala mo mi stap tij long tempol, Yufala i no wantem arestem mi? Be hemia i hapen from tok blong God hemi talem blong i kam tru."⁵⁰ Evriwan we oli stap folem Jisas ia oli lego hem mo oli ronwe.⁵¹ I gat wan yang man, we hemi werem wan klos we oli putum raonem hem, hemi stap folem Jisas. Taem ol man oli holem Jisas,⁵² hemi lego kaliko ia, mo i ronwe i neked nomo.⁵³ Oli karem Jisas i go long hae pris. Evri jif pris, ol elda, mo ol tija blong loa oli sidaon raonem hem.⁵⁴ Nao Pita hemi folem hem be hemi wokbaot longwe smol, long we long haos kot ia blong hae pris. Hemi go sidaon wetem ol gad, we oli stap sidaon klosap long wan faea blong oli stap wom."⁵⁵ Nao ol jif pris mo evi jiu kaonsel oli stap traem faenem wan testemone we i agensem Jisas blong oli save kilim hem i ded. Be oli no faenem wan.⁵⁶ Fulap oli talem fulap ol kiaman testemone agensem hem, be ol testemone blong olgeta, ol man oli no agri long hem.⁵⁷ Sam oli stanap mo oli talem fulap ol kiaman testemone agensem hem se, "Mifala i harem hemi se, 'Bae mi brekem tempol ia wetem han blong mi, mo long tri dei, bae mi bildim wan narawan be mi nomo usum han blong mi."⁵⁸ Be stil oli no agri wetem testemone blong olgeta.⁵⁹ Nao hae pris ia hemi stanap long fes blong evriwan nao i askem Jisas se, "From wanem yu no toktok? olsem wanem long ol testemone we ol man ya oli talem agensem yu?"⁶⁰ Be hemi stap kwaet mo i no talem wan samting. Nao bakegen hae pris ia i askem hem mo talem se, "Olsem wanem yu nao kraes, Yu pikinini blong God we yumi stap presem hem?"⁶¹ Jisas hemi talem se, "Mi ia nao; Mo bae yufala i luk pikinini blong man we bae hemi sidaon long raet han blong paoa, mo bae hemi kam wetem klaod blong heven,"⁶² Nao hae pris ia i terem klos blong hem nao i talem se, "olsem wanem yumi stap lukaot ol witnis iet?"⁶³ Yufala i harem finis we oli tok nogud long God wanem desisen blong yufala. Olgeta evriwan oli jajem hem mo we oli wantem blong hemi mas ded.⁶⁴ Sam oli kirap oli sped long hem, mo oli kavremap fes, mo oli wipim hem oli talem se, "profet!" ol wokman blong hae pris oli kilim hem.⁶⁵ Taem pita i stap iet klosap long haos kot ia, i gat wan haos gel blong hae pris i kam long hem.⁶⁶ Hemi luk Pita i stap wom long faea, hemi lukluk Pita klosap nao i talem se, Yu tu yu stap folem man nasaret, ia Jisas."⁶⁷ Be Pita hemi kiaman, Mo talem se, "mi no save man ia mo mi no andastanem tu wanem we yufala stap talem ia, Nao hemi go aot long get. Mo man faol i singaot.⁶⁸ Be haos gel ia hemi luk hem nao i stap talem i go long ol naraman we oli stap stanap tugeta se, "Man ia hemi wan long olgeta!"⁶⁹ Be Pita i talem se hemi no save Jisas bakeken. Be i no long taem olgeta we oli stanap tugeta oli stap talem long Pita, "Tru ia yu wan long olgeta ia, from yu wan man Galili."⁷⁰ Be Pita i mekem wan strong toktok se, "mi no save man ia we yufala i stap tokbaot." Sapos mi kiaman bae God bae i panisim mi ia.⁷¹ Be i no long taem faol i singaot seken taem. Be Pita hemi tingbaot toktok blong Jisas we i talem long hem se: "Bifo faol ia i singaot tu taem bae yu talem tri taem se yu no save mi," nao hemi foldaon i krae.

¹som long ol olfala kopi we i nogat, "mo man faol i sinaot."

¹Eli long moning, ol jif pris oli mit wetem ol elda mo ol tija blong loa mo olgeta kaonsel blong ol Jiu. Oli putum wan plan tugeta nao oli fasem Jisas mo oli karem hem i go. Oli putum hem long han blong paelot. ²Nao paelot i askem hem se, "i tru se yu King blong ol Jiu?" Hemi ansa se, "olsem we yu talem." ³Ol jif pris oli stap talem ol kiaman toktok abaot Jisas long fulap samting. ⁴Nao paelet i askem hem bakeken se, "From wanem yu no ansarem mi? yu luk fulap samting ia we oli talem we yu mekem!" ⁵Be Jisas hemi no ansarem paelet, nao pilat hemi sapraes tumas long samting ia. ⁶Nao evri yia long taem blong oli selebretem pasova, paelet i stap letem wan man long kalabus i stap ko fri, we ol man blong isrel oli jusumaot hem, ⁷Be i gat wan man nem blong hem Banabas we i bin sam joenem sam grup blong oli faet agensem gavman, mo kilim sam man i ded. ⁸Nao ol man oli kam luk paelet, mo askem hem blong hemi mekm sem fasin we i bin mekem bifo. ⁹paelet i talem long olgeta se, "yufala i wantem mi lego King blong ol Jiu blong go fri?" ¹⁰Hemi askem olsem from hemi save se ol jif oli bin putum hem long han blong hem ¹¹Be ol jif pris oli talem long ol man blong oli talem long paelat blong letem Banabas nomo i go fri. ¹²Nao paelet hemi talem long olgeta bakeken se, "Bae mi mekem wanem wetem King blong ol Jiu ia?" ¹³Oli singaot bakeken se, "Nilim hem long kros!" ¹⁴Nao paelet hemi talem long olgeta se, "Hemi mekem wanem i nogud?" Oli singaot bigwan moa se, "Nilim hem." ¹⁵Paelet i wantem folem tingting blong olgeta, nao hemi lego Banabas i go long olgeta. Afta hemi lego Jisas i go long han blong ol soldia blong oli kilim hem. ¹⁶Nao ol soldia oli tekem hem i go insaed long yad (we hemi hedkota blong gavman), Mo oli singaotem evri soldia oli kam tugeta. ¹⁷Oli putum wan pepol rob long Jisas, mo oli mekem wan hat long ol rop we i gat nil, mo putum antap long hed blong Jisas. ¹⁸Oli salut long hem, mo talem se, "Mifala i ona long yu, king blong ol Jiu!" ¹⁹Nao oli kilim hed blong hem wetem stik mo oli spet long hem, mo oli stap nildaon long fes blong hem olsem oli stap ona long hem. ²⁰Taem oli mekem fani long hem finis, oli karem aot pepol klos ia long hem, mo oli werem hem long semak klos blong hem, mo oli karem hem iko blong oli nilim hem. ²¹I gat wan man saerin, nem blong hem saemon hemi stap wokbaot blong kam long taon (hemi papa blong Alekandra mo Rufas) Oli fosem hem blong karem kros blong Jisas. ²²Ol soldia oli karem Jisas i go long ples ia kolkota (we oli transletem samples blong ol bun blong hed blong ol man"). ²³Oli kivim waen long hem we oli mixim wetem myr, be hemi no drink. ²⁴Nao oli nilim hem long kros, mo oli serem ol klos blong hem, mo oli plei daes blong faenem se amas pis blong klos nao wan soldia bae karem. ²⁵Hemi naen oklok long eli moning taem we oli nilim hem long Kros. ²⁶Mo oli raetem wan poen we oli faenem long hem se, "King blong ol Jiu." ²⁷Oli nilim tu man blong stil tu long kros, wan long raet saed, mo wan long lefsaed long hem. ²⁸¹Ol man we oli stap wokbaot long rod oli stap tok nogud long hem, oli stap sakem hed blong olgeta, mo oli stap talem se, "yu ya! Man blong brekem daon haos blong God, mo stanemap long tri dei?" ³⁰Yu sevem yu wan, mo yu kam daon long kros ia!" ³¹Long sem fasin ol jif pris oli mekem fani, mo oli stap jikim wanwan long olgeta, wetem ol tija blong loa, mo oli stap talem se, "Traem luk hemi save sevem narafala man, be hemi no save sevem hem wan. ³²Letem kraes, king blong ol man Isrel, yu kam daon naoia long kros, we bae mifala i luk mo bae mifala i bilivim." Tufala we oli hang wetem hem tu oli tok nogud long Jisas. ³³Long medel dei, tudak i kam kavremap evri ples kasem tri o'klok long aftanun. ³⁴Long tri o'klok Jisas hemi krae, mo isingaot bigwan se, "Eloi, eloi lama sabatani?" We oli tanem se, "God blong mi, God blong mi, from wanem yu lego mi olsem?" ³⁵Sam man we oli stanap klosap oli harem wanem we hemi talem, "Yufala i luk, hemi stap singaotem Elaeja." ³⁶Wan man i ron i go, karem wan koten, mo i kavremap i putum wan waen we i konkon, Nao hemi putum i go long wan stik, mo kivim long Jisas blong hemi dring. Man ya italem se, "Bae yumi luk se Elaeja bae i kam blong tekem hem i kam daon." ³⁷Nao Jisas hemi kraem, mo i singaot strong nao hemi ded. ³⁸Nao wan kaliko we i stap blokem rum we i holi i brok long tu pis i stat antap kasem daon. ³⁹Taem kapten blong ol soldia we hemi stanap stret long fes blong Jisas hemi luk olsem wanem we Jisas hemi ded, hemi talem se, "Tru mi talem long yufala hemia pikinini blong God." ⁴⁰I gat sam woman tu we oli stap stanem longwe lelebet. Insaed ia i gat Meri Magdelen, Meri (mama blong Jemes, mo Joses), ²mo salomi. ⁴¹Taem Jisas i stap long Galili oli stap folem hem mo oli stap givhan long hem. Fulap nara woman oli kam wetem hem tu long Jerusalem. ⁴²Taem tudak i stap kam, hemi dei blong mekem redi ol samting, bifo nekis dei hemi sabat, ⁴³Igat wan man Aramatia nem blong hem Josep hem tu i kam. Hemi wan memba blong kaonsel we hemi stap wet blong luk God i kam King blong ol man blong hem. Hemi go luk paelet blong askem hem blong letem bodi blong Jisas. ⁴⁴Paelet hemi sapraes se Jisas hemi ded finis, hemi singaotem kapten blong ol soldia mo askem se Jisas hemi ded. ⁴⁵Taem paelet hemi harem se Jisas hemi ded, hemi kivim bodi long Josep. ⁴⁶Josep hemi karem wan laen kaliko. Hemi karem Jisas ikam daon long kros, oli kavremap gud hem long laen kaliko ia, oli putum hem long wan tum we oli katem redi finis aot long ol ston. Oli rolem wan bigfala ston i blokem doa blong tum ia. ⁴⁷Meri Magdelen mo Meri mama blong Josis oli luk ples we oli berem Jisas.

¹Some long olfala kopi we i nogat mak 15:28, "skripja ia i fulfilim se, 'oli no bin kauntem hem wetem o loles man.'"

²Man ia we nem blong hem "Joses" we oli bin singaotem "Joseph" long mak 6:3, Nem ia "Joseph" i soem hao nem ia oli spelem long Hibu, mo nem "Joses" i sowm hao nem ia oli spelem long Grik.

Chapter 16

¹Taem sabat dei i finis, meri magdela, meri mama blong Jemes, mo salomi oli karem senda blong kam putum long bodi blong Jisas. ²Eli long fes dei blong wik, oli go long tum taem san i kam antap. ³Oli stap talem long olgeta wanwan se, "Hu bae hemi rolemaot bigfala ston ia blong yumi save go insaed?" ⁴Be taem oli lukluk i go, oli luk we ston ia oli rolemaot finis, from hemi bigwan. ⁵Taem oli go insaed long tum ia oli luk wan yangfala man ia hemi werem wan waet klos, hemi stap

sidaon long raet saed, nao oli luk oli fraet. ⁶Hemi talem long olgeta se, "yufala i no fraet. Yufala iluk Jisas, man Nasaret, we oli putum hem long kros. Hemi laef bakegen! hemi no stap ia. Yufala luk ples ya we oli putum hem i slip long hem. ⁷Be yufala i go, talem long ol disaepol mo Pita, 'Hemi go fastaem long Galili. long ples ia bae yufala save luk hem, olsem we hemi talem finis long yufala.'" ⁸Oli go aotsaed oli ron oli fraet mo oli sapraes. Oli no talem eni samting long eni man from oli fraet tumas. ⁹¹ [Eli long fes dei blong wik, afta we Jisas hemi laef bakegen, hemi kamtru festaem long Meri Magdalen, hem we oli ronemaot seven devel long hem. ¹⁰Woman ia i go talem long olgeta we oli stap tugeta wetem hem, taem we oli stap sori mo oli stap krae wetem hem. ¹¹Oli harem we hemi laef mo oli harem we woman ia hemi bin luk, be oli no bilifim nomo. ¹²Mo afta sam dei i pass hemi kam tru long tu man oli stap wokbaot blong go long wan narafala ples be bodi blong Jisas hemi difren. ¹³Oli ko talem long evri disaepol, be oli no bilivim nomo. ¹⁴Nao bihaen Jisas hemi kamtru long ol eleven disaepol taem oli stap sidaon raon long tebol, nao hemi tok strong long olgeta from oli no stap bilif mo hat blong olgeta i strong, from oli no bilivim olgeta we oli bin luk hem afta we hemi laef bakegen long ded. ¹⁵Hemi talem long olgeta se, "Yufala i go long ful wol, mo talemaot gud nius ia long evriman long wol. ¹⁶Man we hemi bilif mo hemi baptaes bae hemi sef, be man we hemi no bilif bae God hemi jajem hem mo i kivim wan panis long hem. ¹⁷Ol saen ia bae oli go wetem ol man we oli bilif: long nem blong mi bae oli save ronem aot devel. Bae oli toktok long ol difren langwis. ¹⁸Bae oli holem snek, mo spos oli drink eni samting we i posin, bae i no save kilim ded olgeta. Bae oli putum han long ol sikman, bae oli harem gud." ¹⁹² Afta we Jisas hemi toktok long olgeta, hemi kobak antap long Heven mo i sidaon long raet saed han blong God. ²⁰Ol disaepol oli go talemaot gud nius long evri ples, Masta blong yumi hemi wok wetem olgeta mo isoem ol saen se hemi stap wetem olgeta.]

¹Sam long ol gud olfala kopi oli nogat Mak 16 :9-20.

²Bae yu luk not ia long mak 16:9
